

火山・溫泉・休閒・娛樂・美食・購物

All In One KYUSHU!

\冬季號 /

2017年 11月 Vol.13

美好九州

Probably the best choice to visit.



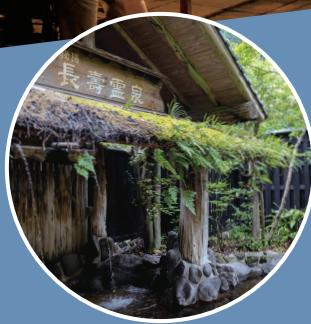
特集

九州屋台・享樂趣



特別企劃

屋久島・種子島5日遊



美食系列—美食大集合、黑豚みそ

鐵道系列—特急 かもめ、志布志駅

泡湯賞景

杖立溫泉、糸島半島、
西鄉隆盛的足跡

好禮雙重送!!
請參閱P.8



讀者專屬優惠～BIC CAMERA/唐吉訶德/福岡機場旗艦店 DFS/關西國際機場免稅店！



傳統工藝之粹 精饌美味之巔



南部鐵器 極致羽釜 壓力IH電子鍋
NP-WUF10 (6人份)



121種口感
專屬炊煮功能

30小時
長效保溫

3年保固
免費到府收送

23種豐富炊煮項目

激發米飯意想不到的可能，滿足您所有喜愛口感。



環繞立體化加熱系統・實現大火力包覆炊煮

極致羽釜側邊新增「灶火加熱器」，並與內釜的羽（翅膀）緊密貼附著本體，精準調控最適合的加熱溫度，同時底部產生「空氣斷熱層」，再搭配上、中、下全方位的熱力傳導，火力提升1.5倍，建構出更完整的環繞立體化加熱系統。



[台灣·九州]

牽·手·情



台北駐福岡經濟文化辦事處
處長

戎義俊

兩年半前，因緣際會收到了《美好九州》這本雜誌，這是我與她的初次邂逅。由於我的工作轄區包括整個九州與山口縣，因此當「九州」二字映入眼簾時，立即吸引我注目。精美簡潔的封面設計，讓我油然生起「翻閱」的興致。拉頁設計的全九州詳細地圖，以及豐富多彩的圖像照片搭配精闢簡要的介紹等，不僅令我心生感動，從此刻起我也愛上了她——《美好九州》。

九州是個非常有人情味的地區，值得台灣朋友們一起來探訪體驗。此外，千姿百態的璀璨自然美景與數以萬計的溫泉，豐富多彩的特色美食與令人躍躍欲試的多款觀光列車等，都足以滿足您對旅行的期待。

因為台日親善友好交流的使命，讓我的足跡遍及九州、山口地區各鄉鎮城市。九州各縣的參訪次數至今已達60～110次；公務車行車距離紀錄也已超過12萬公里；人口超過萬人以上的市町村也已造訪60餘個。近兩年，無論參加演講或揭幕典禮、座談會、商展會等活動，我都

會隨身攜帶著《美好九州》。每當致詞或演講時，我也會雙手高舉為大家介紹這本我由衷喜愛的雜誌。希望透過她，喚起日本人對自己居住的九州有更深、更進一步的認識，同時也呼籲日本人應該多認識台灣，前往台灣觀光旅遊。去（2016）年台日兩國觀光互訪人數如次：台灣人訪日429萬人，日本人訪台189萬人。「對日觀光逆差將近240萬！」面對這樣的數據，只祈盼能盡各種努力向日本人推銷台灣各地的風景名勝，期許能縮減觀光差距。

《美好九州》，無論封面或頁面設計，力求精美簡潔；景點、節慶、民族活動等介紹，也是深入淺出，文情並茂，十分具有可讀性。這對有心前往九州地區觀光旅遊者而言，無疑是不可或缺的工具。去（2016）年訪問福岡縣的台灣觀光客大幅成長，人數高達49萬8千人，較四年前我甫抵任時的27萬人，幾乎倍增。我深信《美好九州》的發行，應該扮演了極重要的角色，可謂功不可沒。



2017.8.23 於熊本市城堡飯店舉行全日本「第三屆日台交流高峰會」，冠蓋雲集，約350人出席。



駐福岡辦事處同仁與家眷公餘之暇，舉辦挖番薯旅遊活動，同時邀請留學生一起參加，以增進情誼。



成立將近50年的大分縣日華親善協會，每年忘年會及新年會時，都會邀請我國留學生（約50名）參加。



宮崎機場與桃園機場飛航五週年紀念大會。於宮崎機場入境大廳舉行，宮崎縣知事，河野俊嗣出席致詞。



[台北駐福岡經濟文化辦事處]

全名為台北駐大阪經濟文化辦事處福岡分處。業務旨在促進台灣與九州、山口地區之親善友好交流關係，協助台日雙方互訪，推動經貿、產業、文化、觀光等各項交流，舉辦慶典活動，照顧僑民，辦理國人護照、外人簽證與文件證明等領務，以及國人旅日急難救助工作。

福岡縣福岡市中央区櫻坂3-12-42

090-1922-9740(緊急連絡電話)、092-734-2810(一般業務相關問題)

www.taiwanembassy.org/jpfuk/ fuk@mofa.gov.tw

璀璨浪漫夜之聖誕禮讚

べっぷクリスマス Hanabi ファンタジア 2017

別府・聖誕花火嘉年華

2017

別府的聖誕～

因美妙的童音而精彩：

別府的夜空～

因多彩的煙火而璀璨。

12/23
(六)

12/24
(日)

20:00起
煙火連續施放2天

活動期間洽詢電話：0977-24-2828

主辦單位：別府まつり振興会・冬の祭典実行委員會

岩崎集團

陪您度過難忘的一 屋久島 & 種子島 之旅!!

第1天

台灣桃園國際機場



鹿兒島機場
約 11:30 抵達

屋久島いわさきホテル
約 18:00 抵達

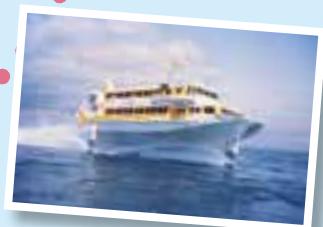


ORIX 租車
(辦理租車手續)

安房港
17:30 抵達



種子・屋久高速船
旅客乘船處
15:00 出發



數千年樹齡的屋久杉及雄偉壯麗的瀑布……宛如神聖之地的世界自然遺產「屋久島」，處處可見流水潺潺，綠意盎然的自然景象。從槍炮傳入到宇宙開發，歷史與未來交錯成的南方樂園「種子島」，亦保留著豐富多樣的原始自然景觀。誠摯邀請您蒞臨這兩個島嶼，享受平時無法體驗的難忘時光。



屋久島いわさきホテル (屋久島岩崎飯店)

最頂極的渡假飯店……一開窗即可看到世界自然遺產。挑高的大廳，巍然矗立著一株屋久杉模型。從休息區透過玻璃窗，還能遠眺モッチャム岳 (Motchomu dake) 的雄偉壯姿，令人不禁忘卻時光的流逝。客房 125 間。屋久島年輪圖樣的床頭板及方桌等，都統一採用特製家具。擁有 2 種景觀客房，南側客房可以遠眺浩瀚的太平洋，北側客房則可以欣賞モッチャム岳的壯麗美景。

大浴場「溫泉・神の湯 (神之湯)」，不僅可以讓您在天然溫泉裡，療癒旅途中的疲憊感，還能欣賞屋久杉巨木群所覆蓋的壯麗山景。

寬廣的腹地，處處都是澄淨的氣息與綠意盎然的美景，其中還有不少值得一遊的賞景步道，如：自然形成的瀑布及鹿園等。在溫馨雅致且瀰漫淡淡木香的餐廳裡，可以一嚐飯店师傅拿手的精緻料理。

期待您在優質完美的款待下，慢慢享受悠遠的歷史時光，同時盡興體驗宛如奢華般的大自然饗宴。

● 鹿兒島県熊毛郡屋久島町尾之間1306 ☎ 0997-47-3888



屋久島いわさきホテル
松崎代理總經理

來自總經理的問候語

從樹齡高達數千年的巨木群中，就能感受到屋久島的大自然氣息裡，充滿著源源不絕的生命能量。敝飯店就位於如此奇妙的屋久島南側，可以欣賞全日本第一的陰陽山「モッチャム岳」，也可以觀賞美麗的太平洋水平線。

在享受屋久島的大自然洗禮後，您不妨在擁有滑嫩美肌之效的溫泉中，療癒旅途的疲憊，同時品嚐我們為您準備的極致美味料理。

期待各位的蒞臨！



第2天



千尋の滝（千尋瀑布）

瀑布落差約 60 公尺。過去，人們將雙手張開之間的長度，稱為「一尋」，而「千尋の滝」左側的巨型岩盤，彷彿需一千人手牽手才能環抱，故而得名。

鹿児島県熊毛郡屋久島町原



屋久島いわさきホテル
9:00 出發 / 17:00 抵達



ボタニカルリサーチパーク (植物園)

園內面積約 10 萬平方公尺，腹地相當廣，裡面種植多種經濟植物。此外，從園區的展望台可以遠眺著名的「トローキの滝 (Torouki 瀑布)」。它是全日本瀑布水流直接入海的兩個瀑布之一。

鹿児島県熊毛郡屋久島町麦生896-1
0997-47-2636 9:00~17:00
入園費：500日圓



梢回廊キャノッピ

位於「モッチャム岳」山脚下，標高 150m 的森林處。從此處鳥瞰屋久島，又是另一番景致，被視為能量景點之一。

鹿児島県熊毛郡屋久島町原
0997-49-3232
<http://canoppi.com>
9:00~17:30(冬季17:00)
休園日：週三
費用：1,000日圓～



千尋の滝
9:10 ~ 9:40

ボタニカルリサーチパーク
16:00 ~ 16:40

紀元杉

位於標高約 1,200m 的安房林道上，是唯一可以開車直接前往欣賞的屋久杉。樹高 19.5m，樹圍 8.1m，樹齡推測約為 3,000 年。

鹿児島県熊毛郡屋久島町

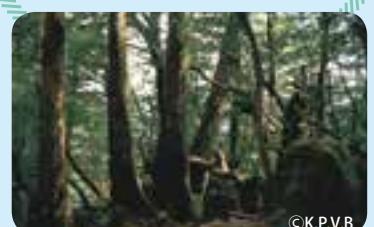


紀元杉
14:20 ~ 14:40

ヤクスギランド (屋久杉森林樂園)

標高 1,000 ~ 1,300m 的自然休養林。在 270 公頃的廣闊森林裡，您可以依照個人的興趣或體力，選擇喜愛的散策步道，來一趟森林漫步之旅。步道分為 30 分、50 分、80 分、150 分四種路線。

鹿児島県熊毛郡屋久島町安房
協力金(維護費)500日圓



©K.P.V.B

挑戰繩文杉 !! (推薦給體力佳者)

繩文杉是屋久島屋久杉中最大也最長壽的古木。樹齡推斷約有 7,200 年，樹高 25.3m，樹圍 16.4m。

前往時，須於凌晨 5:00 左右從飯店出發至登山口，接著沿小火車道步行，再爬過崎嶇陡峭的原始森林。往返約 10 小時以上。雖然過程相當辛苦，但卻有許多意想不到的驚人發現及偶遇，而且還能獲得無與倫比的成就感。

事前必須準備一般的登山裝備。山路線明顯易辨，只要不隨便離開步道或走入莫名其妙的地區，即使是新手也沒什麼大問題。不過，若覺得不放心，建議您可以參加當地的生態旅遊行程，由經驗豐富的導遊帶隊前往。



いその香り

屋久島漁民自營的壽司店，食材取自當地鮮魚海產。

推薦餐點

握壽司 (5 種 /10 貢，附湯)..... 2,160 日圓
握壽司 (4 種 /8 貢，附湯)..... 1,730 日圓

鹿児島県屋久島町安房788-150
0997-46-3218 11:30~13:30/17:30~21:30
店休日：每週二午晚餐及週三午餐

いその香り
11:30 ~ 12:30

梢回廊キャノッピ
10:00 ~ 11:00

紀元杉
14:20 ~ 14:40

ヤクスギランド
13:10 ~ 14:00



©公益社団法人屋久島観光協会

↑繩文杉
據說是全世界最古老的植物。

威爾遜株→
可以進入殘株內部，抬頭仰望時，還能看到偶然形成的心型奇景。



©公益社団法人屋久島観光協会

第3天

西部林道(窗景)



西部林道

西部林道位於屋久島西部，沿途的原生林綿延長達約 20km，是屋久島唯一從海岸線被指定為世界自然遺產的地區。林道旁的森林內，有

野生鹿及野生猴棲息，若幸運的話，還能偶遇他們的身影。

©公益社團法人屋久島觀光協會

永田いなか浜
11:00 ~ 11:30

永田いなか浜 (永田海濱)

屋久島島內最大的海濱，也是日本最著名的海龜產卵地。另外也因為擁有珍貴罕見的濕地而被登錄於拉姆薩爾濕地公約。

©鹿児島県熊毛郡屋久島町永田



©公益社團法人屋久島觀光協會

種子島いわさきホテル
18:00 抵達

屋久島觀光センター
12:00 ~ 13:00



屋久島觀光センター (屋久島觀光服務中心)

1 樓為島內規模最大的物產館，售有屋久島特有的地方名產及屋久杉製品等。2 樓為餐廳，提供屋久島的特色鄉土料理。

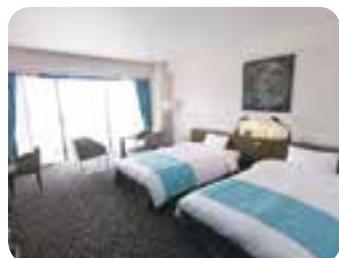
©鹿児島県熊毛郡屋久島町宮之浦799
©0997-42-0091 ©http://www.yksm.com
©9:00~18:00

種子島いわさきホテル (種子島岩崎飯店)

種子島坐擁宇宙火箭發射基地，被喻為全日本離星空最近的島嶼。2017年4月重新開幕的種子島いわさきホテル，地理位置極佳，讓您更能與大自然合而為一，自在悠閒地享盡陸上及海上活動。客房 57 間，均為海景景觀，大廳採自然光，通風極佳。主餐廳「ティエラ (Tierra)」提供鹿兒島及種子島的各式各樣山珍海味。

歡迎您蒞臨如此舒適的度假聖地，在獨特的時光流逝中，享受至福的片刻。

©鹿児島県熊毛郡南種子町塙永3367 ©0997-26-6888



大川の滝
9:30 ~ 10:00

大川の滝 (大川瀑布)

瀑布落差為 88m，為日本瀑布百選之一。可以直行步行至瀑布壺口，享受負離子的沁涼舒暢感。

©鹿児島県熊毛郡屋久島町栗生



©K.P.V.B

杉の舎

屋久杉工藝製造・直營專賣店。提供竹筷製作體驗活動，體驗時間約 50 分鐘，採預約制。

©鹿児島県熊毛郡屋久島町小瀬田324-31
©0997-43-5441
©http://suginoyas.com



杉の舎
13:20 ~ 14:30

宮之浦港
15:40 出發



西之表港
16:30 抵達

ORIX 租車 種子島店
(辦理手續)



種子島いわさきホテル
耕總經理

來自總經理的問候語

距離宇宙最近的種子島，不僅是歷史、浪漫、先端科學三者共存之地，也是充滿大自然氣息的島嶼。而在種子島南端的「種子島いわさきホテル」，您可以在碧海藍天及白色沙灘等自然美景下，度過一段優雅嫋靜的美好時光。

種子島いわさきホテル全體員工敬候您的蒞臨！

特別企劃——屋久島・種子島5日遊

月窓亭

已有 200 年以上歷史的日式古民宅，從此處可以探知種子島過去的歷史。館內提供月桃茶與季節性點心給前來此處的遊客享用。

● 鹿兒島縣西之表市西之表7528番地
● 0997-22-2101
● 9:00~17:00
● 休館日：每月25日



門倉岬

1543 年漂流到此處的葡萄牙人，將槍炮傳入了日本。門倉岬這一帶被設為公園，有展望台、槍枝傳入的紀念碑、神社等。位於種子島最南端，可遠眺屋久島及美麗的海岸線。

● 鹿兒島縣熊毛郡南種子町西之

第4天

門倉岬
8:50 ~ 9:20

種子島いわさきホテル
8:30 出發



種子島開発総合センター鉄砲館 (種子島開發綜合中心 槍炮館)

從博物館內展示的各種實務資料及立體模型、照片等，可以一窺種子島的相關歷史、民俗及自然等。種子島為日本槍炮傳入地，同時也是日本國內首次製作火繩槍的地方。館內展藏了葡萄牙人首次帶來的槍枝，以及國內外約 100 件古式槍枝。



● 鹿兒島縣西之表市西之表7585番地
● 0997-23-3215
● 9:00~17:00
● 休館日：每月25日

千座の岩屋(千座岩屋)

種子島最大的海蝕洞窟。據說洞內寬廣，可容納千人，故而得名。退潮時，可進入洞內，感受宛如夢幻般的奇妙世界。

● 鹿兒島縣熊毛郡南種子町



千座の岩屋
11:20 ~ 11:50

種子島宇宙センター
(宇宙科學技術館)
9:40 ~ 11:00



● 鹿兒島縣熊毛郡南種子町中之上2853-5
● 0997-26-0847 ● <http://ensai-kuroshio.net>
● 11:30~15:00/17:30~23:00

種子島宇宙科学技術館 (種子島宇宙科學技術館)

利用等同實物大小的模型及遊戲來展示並介紹宇宙開發的各種不同領域，包括火箭、人造衛星、國際太空站計劃、地球觀測及天體・行星等。在時隔約 20 年後重新整修啟用，設備變得更加充實有趣，如：『リフトオフシアター(火箭發射模擬劇場)』、提供拍照留念的『きぼう』模型等。

● 鹿兒島縣熊毛郡南種子町大字莖永字麻津
● 0997-26-9244
● <http://fanfun.jaxa.jp/visit/tanegashima/>
● 9:30~17:00 ● 休館日：週一及火箭發射期間
● 門票：免費



第5天

鹿兒島市區
9:00 出發

鹿兒島機場
12:20 出發

台灣桃園國際機場



鹿兒島市區

鹿兒島港
18:40 抵達

西之表港
16:45 出發

種子島開発総合センター
鉄砲館、月窓亭
14:00 ~ 15:30

黑潮
12:10 ~ 13:00

黑潮

店主曾在東京及日本各地修習料理，回到故鄉・種子島後，開設了「お食事処 黑潮」餐館。為了滿足客人需求，同時獲得更多顧客的青睞，在進行整修改裝後，以「宴彩 黑潮」新店名重新開幕。

店主的兒子也將過去在東京、福岡修習的經驗，加以活用，創作出各種不同的料理，適合老女老少、各年齡層享用。



屋久島是什麼樣的島嶼？

「屋久島」是位於鹿兒島縣大隈半島西南方約 60km 處，人口約 13,000 人的小島。周長約 130km，面積 504.29 平方公里，是鹿兒島縣所有離島中，面積僅次於奄美大島的第 2 個島嶼。

1993 年 12 月 11 日，與白神山地同時正式登錄為日本第一個世界自然遺產。屋久島擁有九州最高峰・宮之浦岳(1,936m)等高峰，因氣候濕潤及地理環境特殊，造就出豐富多元的自然生態環境。植物種類相當多樣化，從亞熱帶植物到暖帶、溫帶、亞高山帶等植物皆有，呈垂直分布。森林景象極為特殊。多種固有植物自然生長，同時也有許多即將瀕臨絕種的動植物棲息於此。

前往屋久島的交通方式——飛機・高速船・渡輪 3 種。從鹿兒島機場搭飛機約 35 分，從鹿兒島市區搭渡輪約 4 小時。



種子島是什麼樣的島嶼？

「種子島」位於鹿兒島縣大隈半島南方約 40km 處，人口約為 32,000 人。南北 58km，東西 4 ~ 12km，周長約 166km，面積為 444.92 平方公里，是鹿兒島縣僅次於屋久島的第 3 個離島。標高最高只有 282m，相較於鄰近的屋久島來說，算是比較平坦的島嶼。

擁有全世界最美的火箭發射場，同時也因槍砲傳入而聞名，可說是一個過去和未來交錯而成的特殊島嶼。此外，臨近太平洋及東海的海域，有不少地方全年都適合衝浪，因此不僅是觀光，移居到此的人也逐漸增加。

前往種子島的交通方式——飛機・高速船・渡輪 3 種。從鹿兒島機場搭飛機約 30 分，從鹿兒島市區搭渡輪約 3.5 小時。

屋久島 種子島 租車，請選 ORIX 租車 !!

屋久島・種子島觀光旅遊
租車自駕～超方便！
只要簡單上網預約即可
<http://car.orix.co.jp>

我們將會為您解說與服務！



世界遺產「屋久島」

對於前來世界遺產「屋久島」的旅客，「ORIX 租車・屋久島機場店」都將盡全力提供旅遊方面的服務。全島唯一有華人店員進駐的機場店，會親切地為您解說與服務。期待您的蒞臨！

ORIX 租車
屋久島機場店 家弓店長

鹿兒島県熊毛郡屋久島町小瀬田773-6
0997-43-5888



只要完成預約，店內服務員將會親自至高速船下船處迎接您。



在「ORIX 租車・屋久島機場店」，島內唯一的華人店員會親自為您解說與服務。



出發吧 !!



導航提供中文及英文，使用上非常方便。



火箭之島「種子島」

「種子島」擁有全世界最美的火箭發射場，島內除了衝浪之外，獨木舟、潛水等海上活動也很有名。我們將提供全方位的服務，讓您在充滿魅力的種子島裡，享盡旅遊樂趣。歡迎您的蒞臨！

ORIX 租車
種子島店 山崎店長

鹿兒島県西之表市西町49-1
0997-23-4152



Vol.13

Probably the best choice to visit. 2017年

Contents

03

特別企劃

屋久島・種子島5日遊



©K.P.V.B



©K.P.V.B

12

特集

九州屋台・享樂趣



01 [台灣・九州]牽手情

11 九州各地慶典活動

20 鐵道之旅 vol.12「特急かもめ(海鷗)」

22 九州・駅探險去! vol.13 志布志駅

23 溫泉～趣 杖立溫泉

24 桃太郎話・九州風情 明治維新推手的足跡～西郷隆盛

25 在地人帶路 糸島半島

26 美食大集合

28 交通情報

29 九州必買名產 黑豚みそ(黑豚味噌)

《美好九州》輕鬆入手～

為了讓讀者更方便擁有《美好九州》，我們也提供宅配寄送服務！

只要利用郵局劃撥或銀行轉帳郵資 180 元 (6 期，每期 30 元)，就可以輕鬆在家等著雜誌送上門！

①郵政劃撥

金額：180 元 (每期 30 元，共 6 期)

帳號：50273062

戶名：美好寶島出版社股份有限公司

* 通訊欄處請註明「訂閱美好九州」及訂閱起迄期數

②銀行轉帳：

銀行別：第一商業銀行 長春分行

帳號：149-10-055265

戶名：美好寶島出版社股份有限公司

※ 完成劃撥或轉帳後，請透過 FB 或 mail 方式告知，以便盡快為您處理後續事宜。



好禮雙重送！

好禮1 專頁按讚，送雜誌 (100 名)

◎活動期間：即日起～ 2017.11.15 (三)

◎活動辦法：請至粉絲專頁該篇活動貼文按讚留言，就有機會免費收到下一期最新雜誌「201802 春季號」。活動結束後將隨機抽出 100 名，私訊連繫。

※國內外人士皆可參加。



FB 粉絲專頁

好禮2 輕鬆填問卷～好禮送給您 (20 名)

◎活動期間：即日起～ 2017.11.30 (四)

◎活動辦法：請於活動期間至活動網址填寫問卷，就有機會獲贈精美小禮。活動結束後，將抽出 20 名幸運者，公佈於《美好九州》FB 粉絲專頁！

◎活動網址：

① <http://wp.me/P7X4b3-1Z>② <https://goo.gl/forms/PVA15h1EEaNlxG8q2>

問卷表單

社長・發行人

萩谷泰也

常務董事

迫田勝敏

副總經理・主編

曾瑞芳

編輯

二瓶里美、吳柏翰

特約作家

片倉佳史、片倉真理、吉岡桃太郎、

SPA LADY、吉田曉子

ナッセ

編輯協力

楊祥玉、李佩妮

設計

岩崎修一郎

企劃專員

九州觀光推進機構

特別協力

劉家男、金子美智子、邱豐文、謝淳璧

營業

林杏蓉、黃文虹

會計・庶務

發行所

美好寶島出版社股份有限公司

e-formosa Publishers Inc.

住所

台北市松山區南京東路 4 段 51 號 4F-1

TEL

02-2712-4409

FAX

02-2717-1236

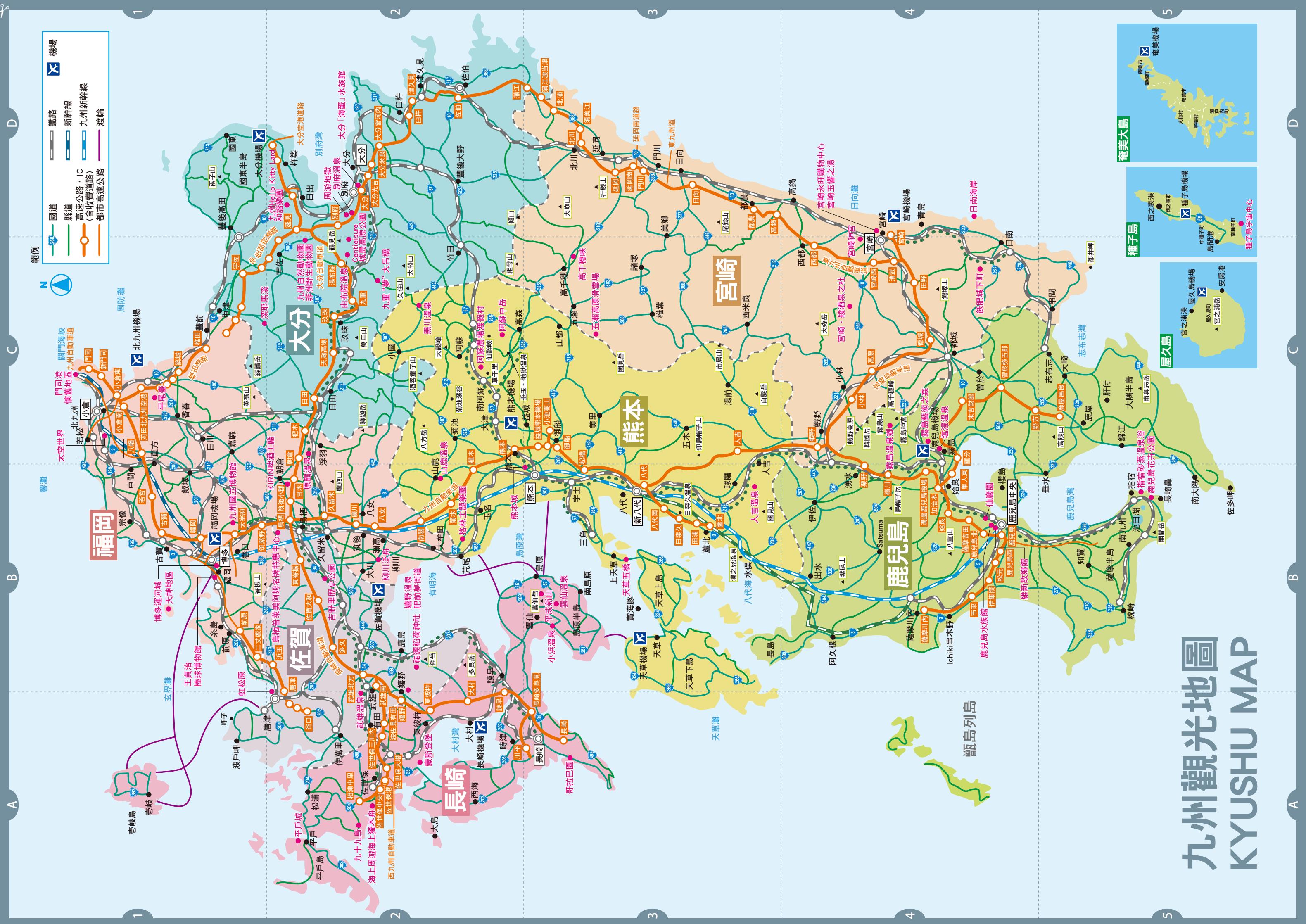
URL

www.meihaojapan.com.tw

E-mail

meihaojapan@taiwandigest.com.tw

九州觀光地圖 KYUSHU MAP



福岡市 博多



福岡市 天神・中洲



福岡市中心地下鐵路線圖



熊本市區



鹿兒島市區



九州各地慶典活動

圖／九州觀光推進機構、福岡縣八女市文化振興課、長崎縣觀光連盟、有田觀光協會、
くまもと寫真館、鹿兒島縣觀光連盟



2017~2018

【福岡縣】田代の風流(田代風流)



福岡縣八女市黑木町田代地區的傳統活動，於每年 12 月 8 日舉行。這項活動起源於 1773 年，是八龍神社重建落成時向神佛奉納的「風流」，目前已被指定為福岡縣無形民俗文化財。活動中最有看頭的是「大名行列」遊行隊伍。大名行列的成員都是男性，各個塗上白妝，穿著華麗服飾，隨著太鼓、笛子的樂聲，展現詼諧有趣的表演。抵達神社後，會奉納「風流」舞藝表演，為整個活動劃下句點。

福岡縣八女市黑木町田代1269(八龍神社) 0943-24-8163(文化振興課 文化振興係)

www.city.yame.fukuoka.jp/kanko/2/1461055984395.html

※JR鹿兒島本線「羽犬塚駅」搭車約1小時



【大分縣】たけた竹燈籠・竹楽(竹田竹燈籠・竹樂)

11.17(五)~11.19(日)

竹田市每年 11 月份都會舉行為期 3 天的「たけた竹燈籠・竹樂」夜間活動。特製的 2 萬多支竹燈籠在匠師的巧思設計下，為竹田市區的夜晚帶來浪漫而夢幻的美麗景致。尤其是竹樂八景，包括：十六羅漢、瀧廉太郎記念館前、西の宮神社、武家屋敷通り、キリシタン洞窟礼拝堂、弥五兵衛坂、廣瀬神社、能樂堂下等，美輪美奐，綺麗無比。活動期間，還設有臨時攤位，可以一嚐在地鄉土美食。

大分県竹田市城下町一帶

0974-63-2638(竹田觀光案內所)

※JR豊後竹田站下車，步行約5分



【佐賀縣】有田碗燈(有田碗燈)



12.31(日)23:00 ~凌晨 2:00

有田碗燈是陶山神社於年末年初舉行的例行性活動。陶山神社最著名的特色是陶瓷大鳥居，此外還有當地燒窯名匠共同打造成獅像、大水瓶、欄杆等陶瓷作品。活動當天，從有田町の辻路口到陶山神社之間的參拜道路，因兩旁擺放的上千個白磁碗燈而呈現夢幻般的美麗意境。當天還會免費提供有田著名的鄉土料理（加有白蘿蔔與燒烤年糕的「雪の汁」味噌湯）給前來參與的遊客享用。

佐賀縣西松浦郡有田町大樽2-5-1(陶山神社) 0955-43-2121(有田觀光協會)



【宮崎縣】夜神樂(夜神樂)

11 月中旬～隔年 2 月上旬

高千穗町的「夜神樂」於每年 11 月中旬～隔年 2 月上旬在該地區 20 個地方舉行，目的是為了向神明表達謝意，同時祈求未來一年也有好收成。目前已被國家認定為重要的無形民俗文化財。由於都是在夜間進行，故稱為「夜神樂」。每個地區會在不同的時間舉行，而且都是從傍晚開始徹夜演出 33 段與日本神話故事有關的神樂。平時務農的這些參與舞者，會於供奉日前 1 個月開始練習，其舞蹈、動作及配樂則因地區而略有差異。

宮崎縣西臼杵郡高千穗町各地區 0982-73-1213(高千穗町觀光協會)
※各地區的夜神樂雖然為免費參加，但一般參與者都會供奉燒酎 2 公升或現金約 3,000 日圓左右的「初穂料」，聊表心意。

takachiho-kanko.info/tw



【長崎縣】ヘトマト(Hetomato)

1.21(日)13:00 ~ (預定)



「ヘトマト」是五島市下崎山地區流傳已久的民俗活動，於每年 1 月的第 3 個星期日舉行，目的是為了祈求農漁豐收、無病無災、子孫滿堂等，目前已被指定為國家民俗文化財。活動於當天下午開始，除了在白浜神社奉納相撲之外，還有新娘站在酒桶上拍羽毛毽、年輕人身上塗煤煙互奪稻草球，以及大草鞋奉納儀式等。據說大草鞋長約 3 公尺、重達 300 公斤左右，最有趣的是前往神社奉納途中，還會從參觀的民眾中找尋年輕女子，放於大草鞋上，向空中拋舉。

長崎縣五島市下崎山町 白浜神社一帶

0959-72-7800(五島市教育委員會生涯學習課)

※從福江港搭巴士約 20 分鐘到下岐山町下車，步行 5 分鐘

【熊本縣】玉名大俵まつり(玉名大俵祭)

11.23(四)

位於菊池川河口的玉名市，因受惠於地利而成為著名的稻米集散地。「玉名大俵まつり」即是對此表達感謝之意，同時祈求年年都能五穀豐收、風調雨順。活動當天，會舉行滾大俵（大米袋）的競賽活動，採計時賽方式，各參賽隊伍必須拉著重達 1 公噸的大俵，相當精彩刺激。此外，還有以「米」為主題的嘉年華會。會中不僅可以品嚐各式各樣的當地美食，還能藉此認識菊池川的歷史與文化。



熊本縣玉名市役所周邊 www.city.tamana.lg.jp

0968-73-2222(玉名大俵まつり実行委員会)

【鹿兒島縣】弥五郎どん祭り(彌五郎殿祭)

11.3(五)

「弥五郎どん祭り」於每年 11 月 3 日在大隅町岩川八幡神社舉行，是鹿兒島縣的三大祭典之一，至今已有約 900 年的歷史。「彌五郎」被尊崇為庇佑五穀豐收、平安順利的守護神。活動當天凌晨，居民們會聚集於神社，合力完成「彌五郎」巨型人偶，下午再展開繞境活動。濃眉大眼的「彌五郎」，高約 5 公尺，腰間配戴著長短不同的 2 把大小刀，給人一種威風凜凜的氣勢。活動期間還有各種武道及演藝活動，十分熱鬧。



鹿兒島縣曾於市大隅町

岩川八幡神社

0986-76-8282(曾於市役所工商觀光課)

九州屋台・享樂趣

對於喜歡旅遊的朋友而言，能同時品嘗在地美食與體驗當地文化，才是最美也最值得回味的記憶。日本的「屋台（やたい, YATAI）」，就是有如此的魅力，值得您付諸行動，親自探索與體驗。

圖／九州觀光推進機構、福岡市、イデアパートナーズ、ザ・屋台 酔ってかんね、北九州屋台街 小倉十三区、宮崎ひなた横丁、鹿児島グルメ都市企画、中洲十番、わっせか、株式会社スイッチ、Mrs.優尼笑嗨嗨遊世界、跟著Via趣旅行



與台灣的路邊攤文化相似，每逢遇上祭典或廟會時，常可看到一攤攤賣著各式小吃的屋台。此外，也有像台灣夜市一般，於傍晚6點到凌晨2~3點，在定點擺攤，賣著拉麵、關東煮、串燒、天婦羅（甜不辣）、餃子、鐵板燒等道地小吃的屋台。偶爾您還能遇上賣起西洋料理或沖繩料理等別具一格的特色屋台。

屋台的魅力，不單單僅是因為那些令人欲罷不能的小吃，更多的是因為大將（店主）與客人、客人與客人彼此之間毫無負擔的閒話家常。這對平日工作繁忙、壓力不斷的上班族來說，無疑是最佳的解放之地。而對千里迢迢遠道而來的旅人，這樣的旅行際遇卻是一場美麗的邂逅，令人時時想起，刻刻想念。

現在就帶您走進九州的屋台世界，讓心動的您也能提起筆來為下一次的旅行做準備！

屋台文化・貼心提醒

- ☆進入屋台後，記得先各點一杯飲品。
- ☆部分屋台會附加開胃菜，需額外付費。
- ☆確認餐點價格後，再點餐。
- ☆吃完就離開，盡量避免久坐。
- ☆無提供洗手間，最好事先確認鄰近是否有廁所。
- ☆建議晴天前往，遇天氣不好或雨天時，部分屋台不營業。
- ☆若計劃前往熱門人氣屋台，最好事先考量一下前往的時間點。
- ☆屋台通常只能容納約10~12人，所以人數過多時，可能會遭拒絕。建議一次約3~4人最為恰當。



九州屋台，哪裡有??



說起九州的屋台，首推福岡。因為全日本約有 40% 的屋台正位於福岡，除了少部分零星散佈於福岡市區之外，大部分集中於天神、中洲、長浜 3 個地區。天神的屋台店家，大部分位於繁華熱鬧的渡辺通。櫛比鱗次的高聳現代建築與庶民風的屋台，似乎形成了有趣的對比，也為天神的夜晚帶來另一番風情。中洲地區則分布於那珂川沿岸，道地的特色小吃，加上千變萬化的美麗河景，自然是駐足享樂的最佳據點。以長浜拉麵為主的長浜地區，雖然屋台店家不多，卻是品味異於博多拉麵且以細麵為主的長浜拉麵首選地。其他諸如吳服、久留米等處，也能在星夜漫步時，偶遇純樸庶民風的屋台。

福岡屋台一般多為組合式屋台，大小約為 2 坪左右，基本上都會提供福岡最具代表性的豚骨拉麵，其他還有串烤、關東煮、餃子、中華及西式料理等，因店家而異。此外，福岡的屋台並非人人都可以經營，必須經過政府立案才能營業，因此無論是品質管理或環境衛生，都能令人多一份安心與放心。只是各屋台並非天天營業，每週至少會休息一日；遇上天候不佳時，部分屋台也不營業。而熱門的人氣屋台，也得避開人潮尖峰時段，才能輕鬆享受道地的美味。

※如何前往：

天神屋台→地鐵天神站，步行約 5 分。

中洲屋台→地鐵中州川端站或南天神站，步行約 10 分。

長浜屋台→地鐵空港線赤坂站經「明治通り」於平和台球場右轉，步行 3 分。

福岡市鮮魚市場西門前。



實用票券「屋台きっぷ」&福岡屋台店家

「屋台きっぷ」，對於初次前往屋台的遊客來說，無疑是最佳且最方便的選擇。票券單張 1,050 日圓（含稅），分日文版與國際版 2 種，國際版以中、英、韓 3 種語言標示，背面有 9 間推薦屋台，而日文版有 13 間。只要從背面任意挑選一間喜愛的店家，就可以憑票兌換一份指定餐點及一杯飲料。票券上除了明列精選的屋台店家，還附有詳細的地圖解說，十分方便，既可體驗屋台氛圍，又能享受美味的道地小吃。不過需注意的是票券一經售出，恕不退換！



福岡屋台店家



為「屋台きっぷ」推薦店家



山笠男子最愛的屋台 滿龍

創業約 60 年的老屋台，除了滿滿的人情味，身為山笠・中洲流顧問的店主還會不時說起山笠不為人知的小故事。店內招牌「明太子卵焼き（明太子玉子燒）」及加入自製柚子胡椒的「どて味噌」超推薦！

福岡市中央区天神4-2-1 日本銀行前
④ 19:00~01:00(週日、國定假日休)
⑤ 「屋台きっぷ」兌換餐點⇒どて味噌+關東煮+啤酒or燒酎or日本酒1杯



現炸香酥甜不辣 天ぶら屋台 天一

甜不辣專賣店。菜單種類多達 15 種，其中不乏使用當季特有食材調理出的特色餐點，如：牡蠣等。香酥微脆的現炸甜不辣，搭配略帶甘甜的獨創醬汁，味道十分相稱。

福岡市中央区天神1-12
④ 18:00~00:00(週六日及國定假日休，另不定休)
⑤ 「屋台きっぷ」兌換餐點⇒甜不辣拼盤(5種)+酎ハイ(燒酎+蘇打水)1杯



冰花煎餃必吃 笑平

現點現煎的一口餃子與店家自豪的豚骨拉麵，是店內的兩大招牌！白湯湯頭搭配細麵的組合，確實最對味。酥脆外皮的冰花煎餃，更令人一吃就上癮！

福岡市博多区祇園町11(キャナルイーストビル前)
④ 19:00~02:00(週一休)
⑤ 「屋台きっぷ」兌換餐點⇒拉麵or餃子or煮(滷內臟)+飲品1杯

「屋台きっぷ」哪裡買？

福岡市觀光案內所 (天神)

福岡市中央区天神 2-1-1
ライオン広場（獅子廣場）
西鉄福岡（天神）站。地鐵天神站步行 3 分。地鐵天神南站步行 5 分。

九州ツーリストインフォメーションセンター福岡 (九州旅遊服務中心 福岡)

福岡市中央区天神 2-12-1
西鐵福岡(天神站)步行 4 分。地鐵空港線天神站步行 3 分。

更多福岡屋台資訊……

屋台きっぷ <http://npoidea.com/yataichiket/>
屋台酔ってかんね <http://yatai.fukuoka.jp/>



活力熱情，沖繩特色料理 情熱屋台 赤ちようらん

號稱魔法屋台，能讓人瞬間精力充沛、元氣十足。各種特色料理餐點，應有盡有，非常適合喜歡挑戰不同口味的饕客。其中也有沖繩著名的火腿蛋、苦瓜什錦等沖繩料理。

福岡市中央区天神1-6-8 天神ツインビル西側
④ 18:30~02:00(週一休)
⑤ 「屋台きっぷ」兌換餐點⇒韓國味噌豚漬燒+飲品(啤酒除外)



特色菜單・獨一無二

あほたれ～の

特色菜單，應有盡有。招牌之一的墨西哥薄餅是由墨西哥人親授指導，搭配自製莎莎醬，滋味絕妙。週六推出人氣熱銷品「手作巨無霸可樂餅」，限量 40 個。

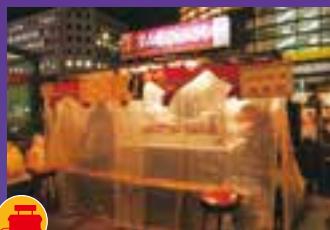
福岡市中央区天神1-4-1 博多大丸西側
④ 19:00~03:00(不定休，週一及國定假日隔天基本上休息)
⑤ 「屋台きっぷ」兌換餐點⇒墨西哥薄餅+雞尾酒1杯



超受歡迎的人氣屋台 博多っ子純情屋台 喜柳

餐點以鐵板料理為主，附中文菜單。店內招牌料理之一「もちもち餃子（mochimochi 餃子）」，是以梅枝餅皮包入內餡煎烤而成，口感及味道都相當特別。

福岡市中央區天神1-4-1
19:00~03:00
「屋台きつぶ」兌換餐點⇒年糕餃子小份+店主推薦2種單品小份+小碗豚骨拉麵+酒精飲料1杯



最適合初訪者的屋台 ぴょんきる

拉麵、一口餃子、明太子料理、韓國煎餅等，福岡特色名物及韓國料理皆有。店員親切熱情的服務態度，令人倍感溫馨，非常適合初訪屋台的朋友！

福岡市中央區天神1-4-1
19:00~03:00(不定休)
「屋台きつぶ」兌換餐點⇒餃子or明太餃子or紫蘇餃子+沙瓦1杯(檸檬・柚子・梅子)



野味料理屋台 情熱の千鳥足

今年4月新開幕的屋台店家，料理以野味為主，標榜低卡路里，完全不用擔心吃過量。以野味豬肉、鹿肉等調理出的餐點，味道果然別有一番風味。位於天神口フト（LOFT）旁。

福岡市中央區渡辺通4丁目9番 天神口フト前
18:00~01:00(不定休)
「屋台きつぶ」兌換餐點⇒野味高湯拉麵or野味炒麵+生啤酒



平價・擔担麵必點 春吉ラーメン

甜不辣、炸串、餃子等菜色相當多元，重點是價格多半在500日圓以下。拉麵及炒麵是店主最推薦的餐點，而喜愛辣味的朋友則可以選擇勁辣夠味的担担麵。

福岡市中央區春吉3丁目11-4
18:00~05:00(不定休)
「屋台きつぶ」兌換餐點⇒選擇①拉麵or豬肉關東煮+啤酒or飲品1杯 or 選擇②炒麵orおみやげラーメン(隨手包拉麵)+飲品1杯



手作法式屋台 レミさんろ

由法國廚師開設的這間屋台，位於天神口フト（LOFT）前。菜單圖文並茂，平價味美，除了法式焗烤螺、淡菜等法式料理，也有煎烤豬腳、牛排、自製香腸等。

福岡市中央區渡辺通4-9(口フト前)
18:30~00:00(週日、一、天氣差時)
「屋台きつぶ」兌換餐點⇒焗烤螺+紅酒或白酒1杯



福岡唯一・河豚專賣屋台 ふぐちゃん亭

專賣河豚料理的特色屋台。不僅河豚品質、味道掛保證，店主親切的待客態度，更擴獲不少顧客的芳心。名品「ひれ酒（河豚醣酒）」強力推薦！

福岡市中央區天神2丁目13-1 福岡銀行本店前
18:30~01:00(不定休)
「屋台きつぶ」兌換餐點⇒炙燒河豚串+河豚丸子+飲品1杯(啤酒除外)



熟客多・菜色多元 河ちゃん

老主顧背畫稱讚的「河ちゃん」，位於天神的正中心。主打招牌「明太卵焼き（明太子玉子燒）」，色味俱佳，有誘人的明太子與海苔香，也有店主巧手創意的呈現。黑板上的每日推薦品，必看！

福岡市中央區天神2-12-1 天神ビル東側
19:00~01:00(週一休)



熱情風趣・拉麵 小島商店

店主及店員風趣熱情，料理以拉麵為主，最大特色在於湯頭濃郁卻不失清爽，頗受女性朋友的喜爱。此外，也有屋台必備的關東煮、炭烤物、明太子創作料理等。

福岡市中央區那珂川通り
19:00~02:00(週日休)



天神正中心・餐點多元化 なかちゃん

店主和藹可親的笑容及熱情的招呼聲，常讓前來消費的客人倍感幸福與溫馨。餐點種類眾多，其中最受歡迎的大阪飯，以及蛋料理、拉麵、關東煮都值得品嚐一番。

福岡市中央區天神2-1-1 福岡三越東側
19:00~02:00(不定休)



中洲屋台・炒麵 中洲十番

今年新加入的「中洲十番」屋台，不僅在屋台上方設計了拉麵、牛排等料理模型，還特別製作中文菜單，十分貼心。料理食材取自系島當地，以豚骨湯頭調理的炒麵，超推！

福岡市博多區中洲1-8 清流公園內
18:30~02:30(不定休)



炒麵+肉串捲必吃 わっぜか

店名取名為「交龍」，其實是有特別的含義，目的是希望能成為國內外觀光客「交流」的屋台。店內招牌為使用雞骨熬製白濁濃湯底的白湯關東煮及強棒麵。另外也提供各種博多風及亞洲風的創作料理。

福岡市博多區中洲1 清流公園內
18:00~02:00(遇雨休息)



國際交流好去處 交龍



店名取名為「交龍」，其實是有特別的含義，目的是希望能成為國內外觀光客「交流」的屋台。店內招牌為使用雞骨熬製白濁濃湯底的白湯關東煮及強棒麵。另外也提供各種博多風及亞洲風的創作料理。

福岡市博多區中洲4-1 清流公園（那珂川沿い下流側）
19:00~02:00(遇雨休息)



不同於福岡的屋台，鹿兒島的屋台集中於同一處，也就是「かごっまふるさと屋台村（鹿兒島故鄉屋台村）」。2012年設置於JR鹿兒島中央站不遠處的「かごっまふるさと屋台村」，是旅人走訪鹿兒島時必去之地。不僅僅是因為這裡聚集20多家屋台小店，可以一次享盡鹿兒島地產地消的鄉土料理；更重要的是鹿兒島人自然流露出的豪情與人情味，常令遊客念念不忘，甚至想一訪再訪。這裡除了可以在小小空間的店內用餐，也可以選擇在店外，享受另一番用餐光景。冬季時，部分貼心的店家還會特別設置暖桌，為冷冷的寒冬帶來絲絲的暖意。

串燒、拉麵、關東煮、壽司，以及鹿兒島特有的雞飯、燒酎、薩摩料理等，如此多樣的選擇與趨近平價般的消費，確實深具魅力。此外，頗具風情的成串燈籠與店內、店外五花八門的大小海報文宣，更突顯出復古懷舊的情懷。只可惜，如此充滿鄉土風情的屋台村，即將於2020年之後結束營運。趁著尚未結束時，親自走訪一番，肯定會有如獲至寶的喜悅。



「かごっまふるさと屋台村」 怎麼去？

● 鹿兒島県鹿兒島市中央町 6-4
● 099-255-1588
● JR鹿兒島中央站步行約5分
● <http://www.kagoshima-gourmet.jp/>

燒酎獨享&鹿兒島屋台店家

鹿兒島人果然豪邁爽快！《美好九州》讀者只要出示次頁右上的優惠截角，就可以在鹿兒島「かごっまふるさと屋台村」任一間店，免費享用1杯鹿兒島名物「燒酎」（使用期限至2018.3.27止）。有了如此誘人的優惠，自然得好好挑選一間自己喜愛的店家，慢慢享受一番！

かごっまふるさと屋台村店家

※基本上店休日為每週第一、第三個星期一及國定假日隔天。
※以下介紹之店家營業至2018.3.27(二)，之後將進行改裝及新店舖進駐，確切開幕時間未定。



黑豬肉・拉麵

黑豚横丁 by南州農場

採用大隅半島的現地食材，包括：南州農場的黑豬肉，以及大隅半島的當季鮮蔬等。黑豬肉涮涮鍋、豚骨拉麵、串烤等各式各樣的黑豬肉料理，讓您一次嚐盡黑豬肉的絕妙美味。

⌚ 11:30~14:00 17:30~24:00



黑豬肉・鄉土料理
屋台割烹 のぶ庵

店主曾於法國三星級餐廳修習，以薩摩料理為主，利用各種烹調方式將鹿兒島現地食材發揮到極致。店內的黑豬肉料理更是一絕。備有啤酒、燒酎、日本酒、紅酒等。

⌚ 週二~週六 17:00~01:00
週日、周一 12:00~14:00 17:00~01:00



關東煮・蕎麥麵
だれやめ酒場 衣食汁

堅持使用關東煮或手打蕎麥麵等天然調味。建議您來到此店，一定要嚐嚐現炸的甜不辣。選用鹿兒島當地食材製成，美味無可言喻！

⌚ 週二~週日 17:00~24:00
週一 12:00~14:00 17:00~24:00



黑豬肉・燒酎
まっぽし

適合與朋友一起聊天小酌的日式居酒屋。店主為人親切、熱情，說話時帶有一股濃濃鹿兒島腔調。推薦：特製豬排、生魚片、可樂餅以及鹿兒島特有的燒酎。

⌚ 週二~週五 18:00~24:00
週一 12:00~14:00 18:00~24:00
六日及國定假日 17:00~24:00



蔬菜・生雞肉片
お野菜王国

蔬菜食材取自大隅地區的鮮蔬。有鹿兒島的傳統家常菜，也有生雞肉片、甜不辣等。店員活潑熱情的接待與服務，更令人倍感溫馨舒適。

⌚ 週一~週六 17:00~01:00
週日 12:00~14:00 17:00~01:00



串炸・網烤
くろこらや

現炸的酥脆串炸、網烤店家。提供黑豬肉、當季鮮魚、鮮蔬、黑さつま鶏（薩摩雞）等炸物及烤物。

⌚ 週一~週四 17:00~24:00
六日及國定假日 16:00~24:00
週五 12:00~14:00 17:00~24:00



鄉土料理・黑豬肉
創作鄉土料理 さくら屋

提供各式創作鄉土料理，其中最推薦的是以始良名物「豚のあご肉（豬下巴肉）」及錦江灣特產「首折れサバ（斷頭鯖魚）」作成的料理，有燒烤、油炸、生魚片、炙燒等。

⌚ 週二~週日 17:00~24:00
週一 11:30~14:00 17:00~24:00



魚料理・炙燒
せいせん

全部食材取自鹿兒島縣，除了特製高湯，各餐點也都以健康為取向。此外，每日提供不同生魚片拼盤，食材全是由鹿兒島魚市場直送，鮮甜味美。

⌚ 週五~週二 17:00~24:00
週三、四 12:00~14:00 17:00~24:00



生魚片・甜不辣
港町食堂たるみず

食材取自鹿兒島縣垂水市。令人垂涎欲滴的新鮮生魚片及河豚薄片、當季食材製成的美味甜不辣、各式肉類或炸物等，垂水市美食，應有盡有。

⌚ 週一~週四 12:00~14:00 17:00~24:00
週五 17:00~24:00
六日及國定假日 15:00~24:00



黑豬肉・鰻魚
籠ノ島

香氣逼人的蒲燒鰻取自全日本鰻魚生產量第一的大隅地區。料理選用薩摩道地食材，如：鹿兒島黑豬肉、出水特產「さつま赤鰓（薩摩赤雞）」等。

⌚ 週六~週二 17:00~24:00
週三~週五 12:00~14:00 17:00~24:00



涮涮鍋・黑豬肉 日置藏

食材全部取自鹿兒島縣日置地區，雞肉、涮涮鍋、黑豬肉煎餃、海鮮沙拉、甜不辣、吻仔魚丼飯，以及限定的玉子燒與各種美味的串燒、生魚片等。

⌚ 週三～週一 17:00～24:00
週二 12:00～14:00 17:00～24:00



黑牛・鐵板燒 鉄板焼うっしつしい~

堅持選用鹿兒島縣的食材，黑牛牛排、黑豬肉漢堡、薩摩赤鶏、鐵板燒、とん平焼き（豚平燒）等。除了享受美味的料理，還能感受不輸於鐵板的濃濃熱情氛圍。

⌚ 週日～週五 18:00～24:00
週六 12:00～14:00 18:00～24:00



雞肉串烤・生雞肉片 鷺尾

由於店主來自指宿，料理與食材也以指宿當地為主，如：指宿黑薩摩生雞肉片、當地稚雞串烤成的雞串、仿自指宿砂蒸溫泉的砂蒸雞等。

⌚ 週二・四・五 17:00～24:00
六日及國定假日 15:00～24:00
週一・週三 12:00～14:00 17:00～24:00



生魚片・壽司 海鮮酒場こころ

喜愛壽司或生魚片的朋友，可以選擇到此飽餐一番！當地新鮮生魚片及壽司、炸丁香魚、玉子燒等，加上親切熱情的店主陪伴一旁，自然回憶滿滿。

⌚ 週六～週三 17:00～24:00
週四・週五 12:00～14:00 17:00～24:00



黑豬肉・拉麵 鹿兒島豚骨らーめん はま田

提供傳統道地的鹿兒島拉麵，長時間熬煮的豚骨湯頭，搭配自製麵條，美味滿點。以黑豬肉作成的冰花煎餃及滷豬軟骨等，也是推薦料理之一。

⌚ 12:00～14:30 18:00～24:00



黑豬肉・涮涮鍋 SATSUMA

黑豬、黑毛和牛涮涮鍋的湯底是以100%天然溫泉水調理成。此外，特製柚子醋及米飯也是使用溫泉水，風味相當獨特。另有銀帶鮭生魚片、生雞肉片及炙燒豬肉等。

⌚ 週三～週一 17:00～24:00
週二 12:00～14:00 17:00～24:00



黑毛和牛・紅酒 屋台ビストロ Zen-shin

所有鹿兒島最好吃的肉品，全都集中於此！以鹿兒島的黑毛和牛、黑豬肉、黑薩摩雞製成各式料理，好吃又平價。

⌚ 週二～週日 18:00～01:00
週一 12:00～14:00 18:00～01:00



奄美雞飯・黑糖燒酌 愛加那

提供奄美各式鄉土料理，讓您飽嚐來自鹿兒島離島的特色美味，如：奄美雞飯、奄美油麵線、味噌苦瓜、奄美黑鮪魚等。搭配奄美黑糖燒酌，更是對味。

⌚ 週三～週日 12:00～14:00 17:00～24:00
週一・週三 17:00～24:00



駝鳥肉・燒酌 大隅くわん家

食材大部分取自大隅地區，除了店內招牌「炙燒駝鳥肉」，非點不可之外，也提供各式不同的鹿兒島鄉土料理，如：燒烤味噌軟骨、鹽烤牛舌等。

⌚ 週日～二・四～五 17:00～01:00
週三・週六 12:00～14:00 17:00～01:00



鮮魚料理・生魚片 TAGIRUBA

長島町是全日本鰯魚生產量最多的地區，而這裡所提供的鰯魚是特別以茶餵養的「茶ぶり（茶鰯魚）」。每日現地直送，不僅鮮度佳，味道也是一級棒。

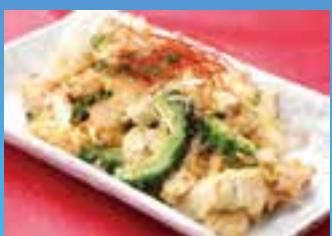
⌚ 週三・四・五 11:30～14:00 17:00～01:00
六日及國定假日 11:30～14:00 15:00～01:00
週一・二 17:00～01:00



雞肉串烤・生魚片 鷄(ふいっしゅばーど)

生雞肉片選用鹿兒島當地雞肉，鮮度無話可說！由專業職人串烤成的雞肉串，光看就令人垂涎三尺，吃上一口後更是欲罷不能。

⌚ 週四～週一 15:00～24:00
週二・週三 12:00～24:00



雞飯・奄美料理 奄美らやんぶる

以奄美地區的食材作成各種不同的創作鄉土料理。此外，還可以在這裡喝到奄美百香果、芭樂、火龍果等特調出的雞尾酒，以及透心涼的冰沙。

⌚ 週一～週四 17:00～01:00
週五～週日 12:00～14:00 17:00～02:00



茶美豚・鄉土料理 かごっま酒場 八木男

對大隅半島食材情有獨鍾的店主人，為您提供一系列好吃又美味的在地料理。選用食材包括：茶美豚、地雞、無農藥的生鮮蔬菜等。

⌚ 週四～週二 12:00～15:00 18:00～24:00
週三 18:00～24:00



黑豬肉・黑毛和牛 薩摩グリル じゅ~まる

店內料理以燒烤為主，如：鹿兒島特產的黑豬肉、黑毛和牛、赤雞、當季鮮蔬燒烤等，價格經濟實惠，另外也提供美味爽口的沙拉等。

⌚ 週二～週日 12:00～14:00 17:00～24:00
週一 17:00～24:00



鮮魚・生魚片 ぶえんもゆかり

料理以生魚片為主，鮮魚取自鹿兒島近海的魚類，如：銀帶鮭、斷頭鯛魚、黑鮪魚等。另外還有鹿兒島海鮮強棒麵及甜不辣等。

⌚ 週一～週四 17:00～24:00
週四～週六 12:00～14:00 17:00～24:00



關東煮・燒酌 燒酌Bar維新館

屋台村的服務中心，除了提供屋台村及鹿兒島的相關資訊外，也可以在這裡點用關東煮，或是品味五花八門的燒酌及各種飲品。

⌚ 18:00～24:00



◎北九州・小倉十三区



內行人才知道的北九州美食寶地。

福岡県北九州市小倉北区京町3丁目5番8号
070-5346-6251
17:00~23:30(全年無休)
※部分店家營業日及營業時間不同，詳情請參考官網。
<http://www.yataigai.com/>



充滿屋台熱情洋溢的歡樂氛圍。



一次點足喜愛的料理。



◎宮崎・ひなた横丁



今年9月7日新開幕的「宮崎ひなた横丁」，充滿懷舊復古的氣息。



在舒適略帶古風的用餐空間裡，感受宮崎在地人與旅人一同交織出的愉悅天地。



宮崎県宮崎市中央通6-16
0985-26-5537
18:00~24:00(平日)
18:00~02:00(週五・六・國定假日前一日)
週日(若週一為國定假日則營業)
<http://miyazaki-yokocho.com/>

炭烤、甜點、熱炒、火鍋等。宮崎地產消的特色美食，應有盡有。

◎佐賀・炭火焼 かに屋



新鮮美味的螃蟹，可以一次吃到飽。



炭火燒烤的在地美味，讓您一次嚐盡道地的宮崎味。



佐賀県佐賀市唐人2-2-1
090-7450-4965
週一~週六 18:00~00:00
週日・國定假日 15:00~22:00
不定休
<http://www.kaniya-saga.com/>



九州屋台，經驗分享

優尼(Yuny) 屋台經驗談

部落客：優尼（Yuny）
FB：Mrs. 優尼笑嘻嘻遊世界
www.mrsyuny.com

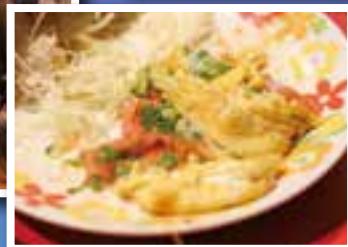


來到全日本擁有最多屋台文化的『福岡』，怎麼可以錯過在屋台品嚐道地小吃的機會！『屋台』其實就像是台灣的路邊攤文化，晚餐時分，在熙攘的人行道上，一間間燈火通明的小餐車，綁著頭巾的小店員賣力招呼，現場超級熱鬧！！

這次選擇連當地人都推薦的『博多っ子純情屋台 喜柳』，人氣實在太旺，在現場還排隊了半個小時才入座。店內就少少的 11 個位置，客人彼此肩並著肩，廚師就在你的正前方烹煮快炒。每次上菜，廚師靦腆地用日式



英文和我說 “Please” 和 “Thank you”，真的很可愛！看著廚師和其他客人開心地聊天歡笑，屋台內氣氛超歡樂！



店裡的招牌『明太子雞蛋捲』實在有夠讓人驚艷。滑嫩的蛋包裹著濃郁的奶油及起司，老闆大氣地鋪上滿滿帶有鹹味的福岡名產明太子，油煎過後香氣十足，一口咬下滿滿起司牽絲又有明太子的鹹味及口感，實在太特別！還有一道菜色也是讓人印象深刻——招牌二號『年糕餃子』。用著看似台灣烤雞蛋糕的鐵盤，裡頭竟然是包有豬肉餡的年糕，炙烤過後，外皮焦酥內軟，鹹鹹帶豬肉香氣的年糕，非常好吃。

Via 屋台經驗談

部落客：Via
FB：跟著 Via 趣旅行
<https://viablog.okmall.tw/>

來到鹿兒島的夜晚，可別錯過熱情的「かごつまふるさと屋台村」體驗！日本的「屋台」有點像台灣「路邊攤」的形式，是當地上班族下班後很愛去小酌放鬆的地方。熱鬧歡樂的氣氛，是屋台給人的第一印象。

來到屋台用餐，總是比在日本其它餐廳多了一份親切感。由於空間都不大，老闆和客人的距離也更加拉近，一聽到我們是從台灣來的遊客，連客人都很開心的跟我們打招呼！彼此用很簡單的日文、英文交雜，再加上肢體語言，也能聊得相當開心。點餐的部份，即使不懂日文也不用擔心，直接看隔壁客人點什麼，跟著點就對囉！

鹿兒島的黑豬肉，遠近馳名，做成的豬肉料理自然是一等一的好吃。另外，「薩摩天婦羅」也是必嚐美食。用到四種魚肉做成的天婦羅是當地的特色，只要簡單料理就很好吃囉！有機會來到鹿兒島，屋台村絕對是夜遊吃美食的好去處！



屋台點餐・一點通

遇上貼心準備中文菜單的屋台，自然輕鬆省事不少。不過，如果能學會一些屋台料理用語，不僅點餐方便，還能輕鬆打開話匣子，留下有趣而難忘的回憶。

ラーメン (らーめん,ra-men)	拉麵
焼きラーメン (やきらーめん,ya-ki ra-men)	炒麵
おでん (o-den)	關東煮
天ぷら (てんぷら,ten-pu-ra)	天婦羅
餃子 (ぎょうざ,gyo-za)	餃子
刺身 (さしみ,sa-shi-mi)	生魚片
串揚げ (くしあげ,ku-shi a-ge)	串炸
串焼き (くしやき,ku-shi ya-ki)	串烤或鹽烤
手羽先焼 (てばさきやき,te-ba-sa-ki ya-ki)	烤雞翅
明太子玉子焼 (めんたいこたまごやき,men-tai-ko ta-ma-go ya-ki)	明太子玉子燒
ステーキ (すてーキ,su-te-ki)	牛排
鉄板焼き (てっぱんやき,te-pan ya-ki)	鐵板燒
お飲み物 (おのみのもの,o-no-mi-mo-no)	飲品
ビール (びーる,bi-ru)	啤酒
酎ハイ (ちゅうはい,cyu-ha-i)	燒酎加蘇打水





鐵道之旅 vol.12

○ 片倉佳史
(KATAKURA YOSHIFUMI)

日本神奈川縣人，早稻田大學教育學系畢業。目前致力於探索並記錄遺留在台灣的日治時期遺跡及台灣歷史、地理、原住民風俗、美食等報導及攝影工作。溫泉及鐵道也相當專精。著有『台灣日治時代遺跡』、『台灣土地・日本表情』、『台灣に生きている日本』、『台湾に残る日本鉄道遺産』、『古写真が語る台湾 日本統治時代の50年』、台灣旅遊導覽書籍(35本以上)等。

<http://katakura.net/>

FB 粉絲專頁 <https://www.facebook.com/katakura.taiwan>

圖・文／片倉佳史（定居台灣作家）



特急“かもめ” KAMOME（海鷗）



若想盡興體驗九州魅力，強烈建議您來一趟鐵道之旅。不僅沿途景色優美、乘坐舒適、時間準確，更重要的是這裡有許多本身就充滿魅力的列車，就連非鐵道迷都專程前來九州搭乘這些觀光列車。

這一次要為大家介紹的是特急「かもめ (KAMOME, 海鷗)」號。它是長崎觀光旅遊時必搭的列車。

Tips

特急「かもめ」

行駛區間：博多～吉塚～佐世保～長崎

（部分列車行駛區間為諫早～長崎）

行駛日：每日行駛（若遇活動舉行 會增開臨時加班車）

座位：自由席、指定席、商務車廂

☆片倉佳史的建議☆

調用的車輛豐富多彩，是特急「かもめ」的特色。無論搭乘哪一輛，都能享受JR九州獨有的創新設計。正如本文所提到的，最為推薦的是商務車廂。從博多出發時，如果想眺望美麗的有明海，請記得指定A席座位。此外，783系雖然是略為老舊的車輛，但因最前端的車廂視野極佳，而且連一般座位都設置於較高的位置，因此如果喜歡賞景，這個地方也很合適。



皮革座位更彰顯出它的存在感。



並排於博多站的 885 系與 787 系。

◎開往世界級觀光地・長崎

從博多開往長崎的特急列車「かもめ」，是JR九州代表性的特急列車之一，也是前往長崎觀光必搭的列車。長崎為國際知名度極高的一大觀光地，遊客中也有不少是來自台灣。或許有些讀者也曾搭過這輛列車。

特急「かもめ」是以885系、787系、783系這3款車輛充當組成。尤其是885系車輛，在初次登場時，就因設計新穎而風靡一時。車體正如其名，白色車身，加上圓弧造型，令人印象特別深。當時還被暱稱為「白いかもめ（白鷗號）」，並引發熱烈討論。不僅外觀散發著潔淨感，車內也上演起別具一格的空間美，就連非鐵道迷也都投以熱切的關注。

885系車內空間，更是極致奢華。座位採用上等黑色皮革座椅。商務車廂設置皮革座椅，雖然在別處也看得到，但一般車廂也是皮革座椅，就真的十分罕見。此外還大量採用木紋材質，營造舒適的悠閒空間。

田園風光、海岸線等，車窗極富變化，是一輛完全不會枯燥乏味、可以享盡旅行趣味的特急列車。

◎變化萬千的窗景正是它的魅力

特急「かもめ」是九州旅客鐵道（JR九州）為了連接博多與佐賀、長崎而推出的列車。列車於1976年7月1日首次正式公開。當時，原本非電化區間的長崎本線及佐世保線改為電化區間，而原連結小倉・博多～長崎的急行「出島」，則升格為特急列車，並設定7次往返。783系於1989年3月11日導入，是JR全日本第一個新型電車，當時頗受矚目，而885系電車則是在2000年3月11日亮相。此外，787系電車也於2011年3月12日調整列車時刻時加入行列。

目前，特急「かもめ」光是行駛於博多～長崎的固定班次，就有26個往返班次，此外再加上行駛於博多～佐賀的區間

列車，下行3班（博多出發）上行4班（佐賀出發）。885系與787系約每1小時行駛1班，合計約30分行駛1班。

離開博多站後，依序停靠二日市（部分列車僅通過不停靠）、鳥栖、新鳥栖、佐賀、肥前山口（部分列車僅通過不停靠）、肥前鹿島、諫早、浦上及終點站「長崎」。二日市站僅有787系列車停靠；而肥前山口站只有885系列車停靠。

◎兼具商務及觀光的特急列車

如前所述，特急「かもめ」所使用的列車有885系、787系，以及783系三款車型。而這些全都是JR九州代表性的車輛。

885系的白色車身令人印象特別深，給人一種英姿颯爽的感覺。它的特色是每個車廂都設有公共空間。其中令人最難忘的是曲線型壁面繪上圖畫的2號車廂。坐上列車的那一瞬間，應該會立刻感覺到一種宛如走入畫廊的錯覺。車廂通道本身很寬，若想用手機打電話，可以在這裡使用。

787系的塗色是飽滿濃厚的灰色，精悍的前端罩板，是它最大的特徵。兼併厚重感與速度感的設計，深受不少人喜愛。

若搭乘
885系、787



系，建議選擇商務車廂，並排成列的黑色皮革座椅，頗具奢華風。商務車廂加掛於靠近長崎的先頭車（第一節車廂）。由於人氣頗高，加上座位僅有12席，因此若已做好旅行規劃，最好盡早安排車票事宜。最前排的座位，視野最佳，也最受歡迎。

商務車廂座位採用2席+1席躺椅座位。車頂設有收納式行李架，車內簡潔明亮，為開放式空間。前後座椅的間隔寬敞舒適，能悠閒自在地享受車外窗景。此外，設於扶手處的白木桌也頗具高級感。

另外，若要搭乘商務車廂，除了需購買乘車券或特急券之外，還需另外加購商

務票券。但是，若旅遊時使用的是商務車廂的JR PASS，則只要劃好位，並不需要額外加收費用。不過，其中有部分列車加掛比商務車廂更豪華的DX商務車廂，若是這種情形，即使持有商務車廂的JR PASS，還是需額外加收費用。這一點須特別注意！

可惜的是這輛列車的車內並沒有販賣任何商品。所以搭乘這輛列車前，最好事先在車站購買飲品、便當、零食等。

◎博多～長崎約2小時

特急「かもめ」從博多站到長崎站約2小時。每一種車款所需的時間略有差異，885系約1小時50分、787系與783系約2小時左右。其原因在於車輛的性能，當列車行駛於曲線段較多的長崎本線時，各列車會因限速不同而產生些微的差異。此外，新鳥栖站為九州新幹線與長崎本線的交接站，是2011年3月12日調整列車時刻時所設置的新站。由於列車會在此處停靠，因此所需的時間多少會比之前長一些。

從博多站到長崎本線的分支點「鳥栖站」，列車都是行駛於住宅區。此路段雖然沒有特別值得欣賞的車窗景致，但卻能感受到列車以輕快的速度行駛前進。在細細玩味著車輛的性能時，列車不知不覺地就抵達了鳥栖站。

從此處開始，列車進入長崎本線。離開連接九州新幹線的新鳥栖站後，車窗外即是廣闊的田園風光。行經佐賀縣縣府所在地的佐賀市時，就漸漸可以看到宛如鄉村般的景致。急行穿越佐賀平野後，於肥前山口站分出佐世保線。從這裡開始，窗景最精彩也最美麗。左側車窗可以看到遠處的島原半島，而眼前則是一望無際的有明海美景。

諫早站是大村線與島原鐵道的轉換站。大村線也是窗景極為美麗的著名路線，若時間允許，建議可以從諫早站搭大村線至佐世保站。島原鐵道為地方私鐵，行駛路線宛如從背後繞進島原半島，不過此處並不適用JR PASS，需額外購票。

從諫早站發車後，會穿越一小段山谷，偶爾還能看到美麗的汪洋大海。諫早至肥前鹿島是全線最棒的區間。離開諫早約10分鐘，就能透過車窗，清楚看到浩瀚的有明海及更遠處的雲仙群山山脈。

經過這段絕景區間後，住宅區漸漸增加，不久就會抵達長崎站。

行經長崎縣內時，
可以眺望美麗的
有明海。

圖・文／片倉佳史 (<http://katakura.net>)

志布志駅

(日南線・鹿兒島縣)



志布志車站是日南線的終點站。車站住址為「鹿兒島縣志布志市志布志町志布志」，合計有 6 個「志」字。此外，站名無論是由上而下或由下而上，讀音都是「SHI-BU-SHI」，非常特別。

車站歷史可追溯到 1925（大正 14）年。現在雖然只有日南線行駛，但過去還曾有志布志線、大隅線這兩個路線，是當時極為熱鬧的一個車站。只可惜大隅線在 1987 年 3 月 14 日廢線，而志布志線也於同年 3 月 28 日廢線了。現在的志布志車站變成只是一個單線月台的小站。

志布志車站平均每日利用乘客數只有 25 名，定期搭乘人數僅有 7 名（2015 年統計）。雖然是一個人口過少的典型地方都市，但位於此處的志布志港規模卻很大，港灣內常可看到往來於東京、大阪、奄美、沖繩等地的大型渡輪及貨櫃船。此外，雖然志布志線、大隅線已經廢止，但仍然可以從這裡利用巴士前往鹿兒島市區與宮崎縣的都城市（只是站牌離車站稍微遠了些，需特別注意）。

現在的志布志車站為



1990 年所設置，位於離原本舊站約 100 公尺處。由於車站是志布志線・大隅線廢線後所興建，因此完全感覺不到一絲復古的風情。雖然過去這裡曾是一個大站，設有機務段、保線區及貨物調車場等，但如今卻悄然無聲，

日南線的終點站



少有人跡。站內的販賣部也曾販售過車站便當，不過這些都已經是過去式了。

車站前方有一個大型的購物中心「サンポートしぶしアピア」。裡面設有商店、餐廳及卡拉OK 等，2 樓為多功能空間。順便一提，「サンポートしぶしアピア」正前方的大街，是利用志布志線與大隅線的舊有路線改建而成。

「サンポートしぶしアピア」旁的志布志鐵道紀念公園，有一部分是舊志布志機務段舊址改建而成。公園內有 C58 型蒸汽火車被靜態保存著。

走出車站後，雖然會因為車站四周一望無際的大片空地而吃驚不已，但其實只要背著車站往右走就可以看到市街區。車站內設有志布志市觀光服務中心，提供自行車租借服務，您不妨在這裡租輛自行車，來個散策之旅！



楊麗芳(Spa Lady)

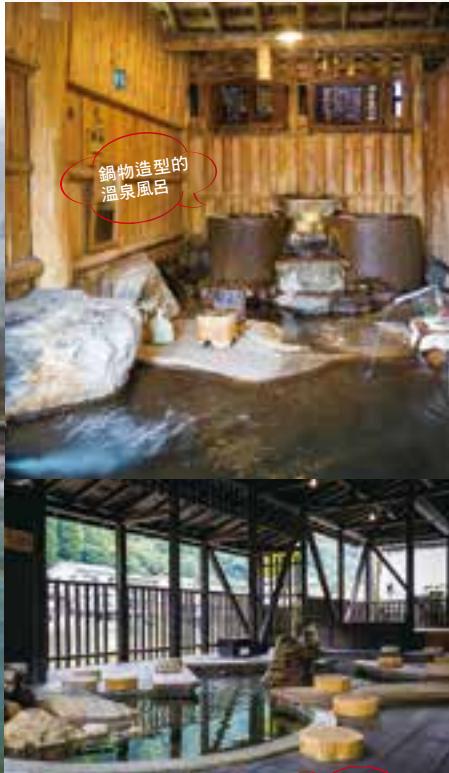
別名 SPA LADY，目前從事旅遊採訪、溫泉 SPA 寫作、國際觀光交流及國內外溫泉 SPA 演講等活動，熱愛溫泉，走遍全世界多處溫泉。日本媒體稱她為「來自台灣的溫泉大使」或是「跟溫泉談戀愛的台灣旅行作家」。



極富古味風韻的巷內小徑



遠離塵囂的山林，最適合享受片刻的愜意時光



鍋物造型的溫泉風呂

鄰近服務中心的免費足湯

淡淡溫泉鄉風情 × 杖立溫泉

文／楊麗芳 (Spa Lady) · 圖／くまもと写真館、荒木宏、楊麗芳

位於熊本阿蘇郡小國町的杖立溫泉（つえたておんせん），雖然鮮為人知，卻已有 1,800 多年的歷史。有關它的起源傳說非常多，其中最具特色且與命名有關的，就是某位行動不便拄著拐杖的老人，在此泡湯後，竟然無需輔具，就能走路離開，而拐杖就這樣被主人立在湯池畔……。

杖立溫泉區位於杖立川河岸兩旁的狹長山谷裡，溫泉區橫跨大分縣與熊本縣，而其中最具規模的「ひぜんや（HIZENYA）」溫泉飯店（156 室）就座落於兩縣的交界處。客房也分成大分館與熊本館，中間還立了縣界！

溫泉區裡有個十分可愛的足湯公園，裡面有杖立觀光協會設置的足湯，免費提供給遊客使用。另外還有個「錢洗い弁天」的竹筒流水處，據說用杖立的溫泉湯洗錢，錢會越洗越多。當然，只能洗銅板不能洗紙鈔，不然錢財可真的要“泡湯”了呢！



杖立溫泉的泉源溫度高達 98 度，號稱全日本溫度最高的溫泉，屬

米屋別莊的
「長壽靈泉」

鹼性含鈉的食鹽泉。據說在此泡湯有延年益壽的長壽效果。

我很喜歡這兒的一家「米屋別莊」。這裡曾多次入選日本最受歡迎的療癒系溫泉旅館排行榜。身兼廚師的年輕主人，擁有一手好廚藝，烹調出的鄉土創意料理無可挑剔，非常受歡迎。館內大眾浴池的「長壽靈泉（長壽靈湯）」及頗具風味的家族湯屋，也是一大特色。

沿著杖立川溪畔散步，在湯煙瀰漫繚繞中，感受淡淡的溫泉鄉風情。杖立就是有這樣的魅力，值得旅人慢下來體會……。

可以帶來財運的
「錢洗い弁天」

杖立溫泉

熊本県阿蘇郡小國町下城 0967-48-0206 <http://tsuetate-onsen.com>

① 從博多車站搭 JR 久大本線至日田站下車，再轉搭往日田・杖立的巴士即可抵達。

② 從福岡機場國際線・博多バスターミナル（博多巴士轉運站）・西鐵天神高速バスターミナル（西鐵天神高速巴士轉運站）搭往黑川溫泉的高速巴士，於杖立下車。

明治維新推手的足跡

西鄉隆盛（鹿兒島県鹿兒島市、霧島市）

文／吉岡桃太郎(哈台作家・專帶九州日籍導遊)・圖／鹿兒島県観光連盟、吉岡桃太郎



1 西鄉公園內威風凜凜的西鄉隆盛銅像，令人心生敬畏。

2 維新ふるさと館展示許多明治維新的相關史蹟。

3 西南戰爭時，西鄉隆盛曾躲藏過的洞窟。

曾看過日本古裝戲、NHK 大河劇或去過九州的朋友，應該都會聽過「西鄉隆盛」這號歷史人物！他不僅是維新三傑之一，也是「明治維新」的主要推手，更巧的是明年(2018年)明治維新屆滿 150 周年，NHK 大河劇的主角也是西鄉隆盛。在尚未開演前，請您跟著桃太郎的腳步一起來探尋西鄉隆盛在鹿兒島所留下的足跡！

推翻幕府政府～明治維新

當您搭上華航 CI118 班機，抵達鹿兒島機場時，請您先不要急著搭車！因為機場對面的「西鄉公園」內，有一個日本最大人物像——西鄉隆盛銅像，高約 10.5 公尺。此外，這裡也展示著他曾穿過的軍服等。

接下來，再搭機場接駁巴士到鹿兒島市區，同時利用市區的交通工具「路面電車」到高見橋站。下車後步行約 5 分鐘，即可抵達「維新ふるさと館（維新故郷館）」。在此您可以深入了解明治維新的

相關史蹟，其中也包括「坂本龍馬」牽線促成的「薩長同盟」等。「薩長同盟」是薩摩藩代表・西鄉隆盛等人與長州藩代表・木戸孝允之間締結的政治、軍事同盟。另外，您也可以穿上軍服，與西鄉隆盛的銅像拍照留念！

其實，西鄉隆盛在推動明治維新之前，曾與幕府通緝的和尚「月照」在鹿兒島「錦江灣」投水自殺，最後只有西鄉隆盛被救起來。當時月照還曾阻止過西鄉隆盛為薩摩藩主・島津齊彬殉死。由此可見，西鄉隆盛是一位非常重感情的人。

反抗明治政府～西南戰爭

從維新ふるさと館搭「まち巡りバス（市區巡迴巴士）」，可以前往「城山展望台」。展望台上可以俯瞰美麗的錦江灣與桜島火山。而前往城山展望台途中的山坡處，則有「西鄉洞窟」。這是西南戰爭期間，西鄉隆盛曾躲藏過的山洞。當時西鄉

隆盛雖然成功地推翻了幕府政府，但卻因為與明治政府意見不合而下台，最後返回薩摩設立私校。不過，舊武士們還是十分尊崇西鄉隆盛，因此當武士喪失特權時，西鄉隆盛也曾向明治政府主張回復武士特權，只是最終還是徒勞無功。之後，由於學生們不滿的情緒日益高漲，於是發展成著名的西南戰爭——以西鄉隆盛為首的鹿兒島舊武士勢力與明治政府之間的戰爭。當時，西鄉隆盛還曾攻擊過熊本城，熊本城內的天守閣就是當時被燒毀的。

這一個日本最後的內戰，最終以西鄉隆盛在城山「西鄉隆盛終焉之地」切腹自殺收場。「西鄉洞窟」、「西鄉隆盛終焉之地」都可以從城山展望台步行抵達。

從鹿兒島機場一路到「西鄉隆盛終焉之地」，您不僅可以感受到明治維新的盛世風華，還可以了解西鄉隆盛的生涯足跡，也許明年 NHK 大河劇開演時，您也能看到這些景點呢！

吉岡桃太郎

《介紹》九州福岡人，《著作》桃太郎哈台
灣！就是要醬吃醬玩、桃太郎哈台記之我是這樣長大滴、桃太郎哈台記《電視》新聞挖挖哇、在台灣站起《FB粉絲專頁》
<https://www.facebook.com/TaiwanMoMo>

Info>

西鄉隆盛・鹿兒島足跡之旅

西鄉公園～維新ふるさと館（維新故郷館）～錦江灣～西鄉洞窟～西鄉隆盛終焉之地

鹿兒島市維新ふるさと館

鹿兒島市加治屋町 23 番 1 号 | 099-239-7700 | www.ishinfurusatokan.info

9:00 ~ 17:00 | 高中以上 300 日圓 · 中小學 150 日圓 · 幼稚園以下免費



國家天然紀念物「芥屋の大門」
——日本最大的玄武岩洞。

糸島半島

いとしまはんとう

吉田暁子

現居福岡縣福岡市。自由作家。20年的寫作經驗，已走遍九州大街小巷及九州各大小島嶼，是名副其實的九州達人。曾遊歷世界30多個國家，現在則是道地的台灣迷。

文／吉田暁子・圖／吉田暁子、糸島市、株式会社一蘭

1 「一蘭の森」讓您識盡一蘭、嚐盡一蘭

「一蘭の森」是生產一蘭拉麵食材的工場，除了工場部分開放參觀，還設有「豚骨拉麵博物館」，展示許多拉麵的歷史及作法等。若於JR筑肥線「九大学研都市駅」下車，可利用免費接駁巴士前往。

一蘭の森 (いちらんのもり)
 ◎ 福岡県糸島市志摩松隈256-10
 ☎ 092-332-8902
 ◎ 10:00~21:00(無休)
 ◎ 免費參觀



2 「日本渚(海與沙灘的交際)百選」之一



離海岸約 150 公尺的夫婦岩與鳥居，因日落西下的迷人景致而一舉成名。林立於海岸周邊的咖啡廳，則是熱戀男女兜風約會的聖地。溫熱的咖啡飲品與夕陽美景，正好能療癒因冬季海風而受涼的身子。

桜井二見ヶ浦 夫婦岩 (さくらいふたみがうら めおといわ)

◎ 福岡県糸島市志摩桜井二見ヶ浦
 ☎ 092-327-0317(櫻井神社)

3 享受新鮮現撈海鮮BBQ

僅限冬季營業的「牡蠣小屋」，就屬岐志漁港店家數最多。由於大部分是漁民小本經營，因此便宜新鮮又好吃！還可以自備飲品或餐點。各店家的副菜單因店而異，有燙飯、焗烤、蒜味料理等，可多方比較再作選擇！

**岐志漁港 牡蠣小屋
(きしごよこう かきごや)**

◎ 福岡県糸島市志摩町岐志漁港
 ☎ 092-322-2098(糸島市觀光協會)
 ◎ 約9:00~16:00或17:00(因店面異，限10月底~3月營業；無休)



日本人心中嚮往的「美麗鄉村」

從福岡市區搭 JR 約 30 分鐘車程的糸島半島，是目前全日本備受矚目的熱門移居地，像極了台灣版的「宜蘭」。雖然鄰近市區，卻擁有豐富的自然資源。

價格親民的特色蔬果及現撈海鮮魚產，隨手可得，居住環境深具魅力。此外，半島上還有不少專業職人經營的家具工房、手染工房、窯場及特色麵包店等。海岸沿線成排的新潮咖啡廳，每到夏季，也會因為湧入海水浴場的人潮而賓朋滿座。

不過，這次想為各位介紹的是糸島的另一面——冬季的糸島半島。首先是總店位於福岡市區的人氣豚骨拉麵店家・一蘭拉麵的工場「一蘭の森 (一蘭之森)」。來到這裡，除了參觀工場及拉麵博物館之外，還可以吃到工場限定款的「市場系列豚骨拉麵」及「滋味系列豚骨拉麵」。這兩款拉麵，採隔週交替供應，單價都是 790 日圓。

在一蘭の森選購滿滿的伴手禮之後，接著可以前往糸島各地區的漁港，一探冬季才營業的「牡蠣小屋」。在簡易搭起的棚子裡，有現烤的牡蠣 (1kg 左右 1,000 日圓)，也有烏賊、鮮蝦、蛤蜊等各種魚貝類烤物及其他餐點。即使不太喜歡牡蠣的朋友，也可以在這裡好好享受一番。

最後再沿著海岸線一路兜風而行，欣賞漸漸沈沒於「桜井二見ヶ夫婦岩」的夕陽美景。「桜井二見ヶ夫婦岩」據說是著名能量景點「櫻井神社」的御神體，每年新年元旦時，都會湧入許多人潮，前往欣賞美麗的日出奇景。

正因為是空氣澄靜的冬季，才能欣賞到美麗的夕陽暮色，同時享受季節限定的「牡蠣」現烤美味，這就是冬季糸島的魅力！

美食大集合

精心挑選美食店家，讓您飽嚐道地日本味

丼飯創作料理 多樣化的包廂選擇

手作料理・在地酒『あんざ』天神今泉店

在宛如成人秘密基地的時尚空間裡，有全玻璃設計的餐桌座位，也有享受美麗夜景的包廂或和式包廂等，座位選擇多樣化。餐點除了店內招牌「ひつまぶし（類似饅井的料理）」，還有炭火燒烤物、明太子料理、牛雜鍋等平價料理。

1 店內招牌「ひつまぶし（類似饅井的料理）」。香噴噴的米飯搭配美味的地雞或海鮮等。淋上湯汁，美味加倍♪ 2 「博多地鶏もも塙焼き（博多地雞腿鹽烤）」。 3 大廳的餐桌座位，採玻璃設計，開放感十足。



2

3

④ 中央区今泉1-10-2
IONビル2F

⑤ 050-5269-2835

⑥ 11:00～14:00、
17:30～24:00

休 無休



1



1

創業70年！ちゃんぽん(強棒麵)必選人氣店家!!

『井手ちゃんぽん』

發祥於佐賀的著名店家，福岡縣內共有4間分店。餐點量多是它最大的特色！口感爽脆的高麗菜、豆芽及青蔥等，搭配味道濃厚的豚骨湯頭，回流客相當多。



1

1 從地鐵天神站步行1分。近福岡銀行。

2 爽脆可口的各種新鮮蔬菜！極受女性及兒童喜愛♪



2

④ 中央区天神2-13-18

⑤ 092-724-8989

⑥ 11:00～22:00 (OS.21:30)



店內招牌「串炸」搭配豐富多彩的和食料理!!

串炸+季節性料理『さとう』

美味串炸，搭配自然風紅酒，絕品美味！串炸食材包括：新鮮魚貝類、福岡季節性蔬菜、霧島特選豬等，食材堅持嚴選，搭以特製混合油，下鍋油炸。設有吧檯座位，即使一人用餐也能輕鬆自在。



2

1 串炸、一夜干雞翅，以及羅白昆布湯汁調理成的茶泡飯等。

2 現代風的用餐空間，無論女子聚會或酒席宴客都適宜。



1

④ 中央区渡辺通5-3-23 2F

⑤ 050-5269-2855

⑥ 17:30～3:00 (OS.2:00)

休 週日



頗受女性喜愛的私房燒肉店

炭烤燒肉『炙季 じょっき』

無論食材或技術都非常講究，同時堅持選用九州特有的黑毛和牛。價格親民，顧客回鍋率相當高。設有舒適自在的日式掘りごたつ座位（和式座位，中間下凹處可放腳），是享用美味燒肉饗宴的最佳之地☆



1

1 入口即化的美味感動！

2 招牌菜單共8種，從「A5特選肋骨肉」到當日推薦的稀有部位及炙燒壽司等！



④ 中央区大名1丁目3-6 フラップス 2F

⑤ 092-739-2529

⑥ 17:30～1:00 休 不定休

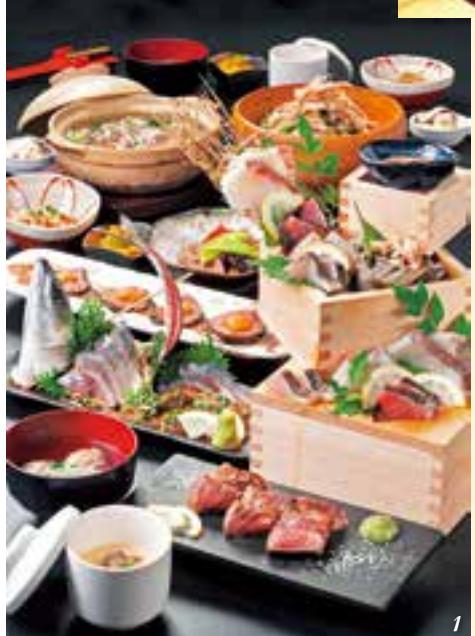
50種以上美味料理 任君選擇！

想作居酒屋『KAKURE』大名店

使用鮮魚、和牛、當季蔬菜等烹調出各種美味逸品。料理種類多達 50 種以上，包括：單點率最高的「黑毛和牛炭烤」及美味逸品「芝麻鯖魚」等。另外還有利用枱(木盒)擺盤盛裝的階梯式豪華生魚片拼盤♪



2



1 嚴選食材，新鮮美味，包括：黑毛和牛、生海膽、長浜市場直送鮮魚等(※照片僅供參考)。

2 備有包廂、餐桌座位、吧檯座位等。

④ 中央区大名2-1-29

A1ビルC館2F

⑤ 092-762-5315

⑥ 18:00～1:00

⑦ 不定期



博多站步行3分，交通超便利!!

炙燒爐端『山尾』博多站前

一連數日，桌桌客滿！各式美味人氣料理，應有盡有，包括：呼子直送的鮮甜美味槍烏賊姿造、炭火燒烤香氣滿溢的爐端焼物，以及透過特殊管道取得漁夫現撈直送的當季海鮮料理等。

1 現點現烤的「生つくね(雞肉丸)」，美味多汁，1個 421 日圓。

2 最受歡迎的「博多ゴマサバ(博多芝麻鯖魚 /1,090 日圓)」。行家精選，鮮度百分百。



2



⑧ 博多区博多駅前3-22-5 Mビル2号館B1F

⑨ 050-5269-2195

⑩ 17:00～1:00 (OS.24:00) ⑪ 無休



用餐滿意指數高達98%

立飲酒館『バルトーク』

食材天然，貨真價實，是一間令人安心又放心的店家。西班牙橄欖油蒜味料理、披薩、特製串燒、大阪燒等，不僅料理種類多，價格也很親民。無論一人獨飲或親友聚餐，都非常合適。

1 木紋時尚風設計。單身女性也 OK !

2 店內名物「伊比利豬火腿切片」～超推薦!!



1



2

④ 中央区大名1-11-12 ドラマビル1階

⑤ 092-791-4141

⑥ 一～六、國定假日前一天17:00～4:00、週日

15:00～1:00、國定假日15:00～4:00

⑦ 不定期



同業結盟店—當季海鮮名店『夢花』+黑毛和牛鐵板燒名店『げんき堂』!

『夢花・げんき堂』

博多バスターミナル(巴士轉運站)

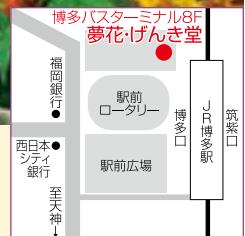
8F，博多站步行約 1 分，交通十分便利。除了可以品嚐呼子直送烏賊姿造及玄界灘現撈活魚的美味，還能享用頂級優質的鐵板黑毛和牛牛排。另提供各式各樣的平價午餐。



2

1 備有數間包廂，空間舒適寬敞！

2 呼子槍烏賊姿造、酥炸河豚、黑毛紅肉牛排等。



2

⑧ 博多区博多駅中央街2-1 博多バスターミナル8F

⑨ 050-5269-2861

⑩ 11:00～14:00、17:00～23:00 ⑪ 全年無休



九州主要機場簡介

■福岡機場 (FUK) www.fuk-ab.co.jp

從國際航廈可直接搭巴士至博多・天神地區，也可利用接駁巴士至國內航廈，再利用市營地下鐵至博多站及天神地區。國際航廈另有巴士直達各地，如佐賀、佐世保、長崎、別府、湯布院、熊本等。

■阿蘇熊本機場 (KMJ) www.kmj-ab.co.jp

阿蘇熊本機場位於熊本縣益城町，可利用接駁車或巴士前往JR車站肥後大津站或熊本市區、阿蘇、天草、宮崎、大分等地。從機場至熊本市及阿蘇約需1小時。

■宮崎機場 (KMI) www.miayazaki-airport.co.jp

機場離市區約5km，與JR宮崎機場線相連，但列車班次不多。可利用宮崎交通巴士前往市區或延岡、都城、飫肥及宮崎海洋巨蛋等。

■鹿兒島機場 (KOJ) www.koj-ab.co.jp

位於鹿兒島縣霧島市，也是縣內飛往各離島的起點。可利用機場接駁巴士至市區，白天約10分一班。機場設有天然溫泉足湯「OYATTOSAA」，可免費使用。

航班資訊

* 班次及時間僅供參考，最新資訊請至各航空公司網站查詢。

台北(桃園)→福岡		
星期	班次	出發/到達時間
--3-5--	IT240	0630→0950
-2---6-	IT240	0630→1000
1234567	CI110/JL5126	0650→0955
1234567	BR106/NH5802	0810→1120
-2--5--	CI128	1430→1745
---4---	CI128	1440→1755
--3--67	BR1102	1450→1800
1234567	CI116/JL5128	1645→2000
1234567	CX510	1745→2120

福岡→台北(桃園)		
星期	班次	出發/到達時間
1234567	CX511	1020→1200
--3-5--	IT241	1040→1210
-2---6-	IT241	1050→1210
1234567	CI111/JL5125	1055→1230
1234567	BR105/NH5801	1220→1340
--3--67	BR101	1900→2040
-2-45--	CI129	2000→2135
1234567	CI117/JL5127	2100→2210

台北(桃園)→宮崎		
星期	班次	出發/到達時間
--3--6-	CI114/JL5120	1425→1735

宮崎→台北(桃園)		
星期	班次	出發/到達時間
--3--6-	CI115/JL5129	1835→1950

台北(桃園)→鹿兒島		
星期	班次	出發/到達時間
12-45-7	CI118/JL5132	0815→1120

鹿兒島→台北(桃園)		
星期	班次	出發/到達時間
12-45-7	CI119/JL5131	1220→1330

高雄→福岡		
星期	班次	出發/到達時間
-2--5--	IT270	1515→1855
1-----	IT270	1520→1900
1-34-67	BR120	1530→1920

福岡→高雄		
星期	班次	出發/到達時間
1-----	IT271	1950→2200
-2--5--	IT271	1955→2205
1-34-67	BR119/NH5843	2020→2210

*台灣虎航・航班適用期間：2017.10.29～2018.3.24

高雄→熊本		
星期	班次	出發/到達時間
-2--5-7	CI198/JL5148	1330→1700

熊本→高雄		
星期	班次	出發/到達時間
-2--5-7	CI199/JL5147	1800→1940

飛往九州的航空公司資訊

中華航空 (CI)	02-412-9000 (台北)	092-471-7788 (福岡)	www.china-airlines.com	福岡・宮崎・鹿兒島・熊本
長榮航空 (BR)	02-2501-1999 (台北/高雄)	092-415-5811 (福岡)	www.evaair.com/zh-tw/index.html	福岡
國泰航空 (CX)	02-2715-2333 (台北)	0120-46-3838 (日本)	www.cathaypacific.com	福岡
台灣虎航 (IT)	02-5599-2555 (台北/高雄)	03-3225-0036 (日本)	www.tigerair.com/tw/zh	福岡

九州必買名產・您買了嗎？

黑豚みそ《鹿兒島縣》 (くろぶたみそ, 黑豚味噌)

美食寶庫——鹿兒島！說起豐富多彩的鹿兒島美食，最有名的應該是大家耳熟能詳的「黑豬」！這一次小編就要為各位介紹一款以鹿兒島黑豬製成的日本傳統常備菜「黑豚みそ（黑豚味噌）」。黑豚みそ，基本上是以豬肉、味噌、砂糖、味醂（類似米酒的調味料）調製而成，不過聽說



有些日本家庭也會再加一些蒜頭、生薑等，結果變成了一家一戶一味道，滋味各有千秋！

甘甜濃郁的黑豚みそ，可以直接搭配白飯一起吃，尤其是日式御飯糰，若以它為內餡，滋味特別棒。此外，也可以當



照片提供：キンコーソース株式会社

成鮮蔬棒的沾醬或炒菜調味等，用途非常廣泛，只要加上了黑豚みそ，您一樣可以嚐到鹿兒島屬於家庭風味的味道。

話說回來，若問起小編個人喜好，或許您會跌破眼鏡。因為小編個人最喜歡的吃法是「原汁原味」。當然，不是直接當成零食來吃，而是當成下酒菜。尤其搭配清酒或燒酎，簡直超對味～。有機會，您不妨也試試！

販售地點：鹿兒島機場、鹿兒島中央站、福岡博多站等。



ふぐ良グループ

河豚料理專門店家



●午餐套餐1,296日圓～ ●河豚火鍋套餐3,780日圓

ふぐ良茶屋(河豚良茶屋)

地址：大分市中央町3-2-24 2F (ぶるーむ2F) TEL:097-536-3118

營業時間：12:00~14:00/17:00~22:00 (週一休)

※可刷卡 (JCB・VISA・MASTER・DC)

※姐妹店「ふぐ良獨步(大阪)」接受支付寶(Alipay)付款 (地址：大阪府大阪市北区大淀南2-7-4 1F)



※特別優惠※

只要來店享用午餐，並出示《美好九州》雜誌或電子畫面上的廣告頁，即可獲贈「大分特產かぼすジュース(柚子果汁)」(出示者每人1份)



ドン・キホーテ

全國連鎖!!

憑此券依消費金額享滿額折扣
再送精美禮品·非常優惠!!

All In One KYUSHU!
美好九州
Probably the best choice to visit.

電子版須列印出來才能使用
プリントアウトしたもののみ利用可能です。

日本最大級的綜合折扣免稅商店!

從名牌商品到日用品·種類齊全·價格便宜!全年無休·營業至深夜!
多種語言對應·全國連鎖!購物·當然要來日本最有人氣的唐吉訶德!



免稅的手續

- 1 購物時·請出示購物者本人的護照(影印不可)
- 2 店家在護照內附上「輸出免稅物品購入記錄票」(出境時海關回收)
- 3 出境時出示記載有將所購物品帶出境外的購物誓約書

消耗品的附加條件·將所購商品在30日以內帶出境外·並且根據指定將商品包裝。

全國店鋪資訊
馬上Check
官網!!
www.donki-global.com/



FREE Wi-Fi app



免費下載
免費使用



travel japan wifi

搜尋

不需輸入ID和密碼 即可自動連接

● 可連結熱點的場所

- Don Quijote • STARBUCKS Coffee
- JR Station • KENTUCKY FRIED CHICKEN
- LAWSON • TULLY'S Coffee and more...



- 機場，車站，便利店，咖啡廳等都可使用。
- 還有各種優惠券發送到您的手機上。

Japan.
Endless.
Discovery.

日本全國
200,000處以上
Wi-Fi熱點



YŌKOSO!
JAPAN PASS

※每家店每日限用1張。※煙酒類商品·POSA卡不適用此優惠。※不能與其他折扣優惠同時使用。



ドン・キホーテ

免稅
8%
Tax-free

未稅金額消費滿
30,000日圓
以上可以使用

+ ¥ 2,000 OFF

依購物金額贈送滿額禮 金額に応じてノベルティープレゼント

7130 9000 0616 0567



ドリトリ



ドン・キホーテ

免稅
8%
Tax-free

未稅金額消費滿
10,000日圓
以上可以使用

+ ¥ 500 OFF

依購物金額贈送滿額禮 金額に応じてノベルティープレゼント

7130 9000 0616 0567



ドリトリ



ドン・キホーテ

免稅
8%
Tax-free

未稅金額消費滿
5,000日圓
以上可以使用

+ ¥ 200 OFF

依購物金額贈送滿額禮 金額に応じてノベルティープレゼント

7130 9000 0616 0567



ドリトリ

1日あたり1店舗につき1枚のみ使えます。※ご利用資格:訪日客のみ。※お酒・タバコ・POSAカードのお会計には使用できません。※他の割引サービスとの併用不可。

<レジスタッフの方へ>カードJANをスキャン後「値引き金額」+「ようこそカード」で値引き処理を行ってください。

 台灣產經股份有限公司 高雄市苓雅區中華四路47號5樓
諮詢服務熱線 0800-000-906



SUN流通集團 產流通股份有限公司



田園小鎮 Happy Shop

これからも、私たち あなたの家族を守り続けます

私どもは「より多くの人々の幸せのために」をモットーに、絶え間なく努力を続け、日々、前進してまいりました。これまでの間にわたるご愛顧を心より感謝し、さらに多くの皆様に愛されていけるよう、精進してまいります。





FUKUOKA DUTY FREE
TENJIN

福岡機場旗艦店・DFS
in 福岡三越 9樓

免消費稅8% + 免菸酒稅 + 免關稅



九州唯一
市區機場型
免稅店

再享5% OFF!!

只要出示此頁面或手機畫面，立即享有95折優惠。

※甜點及部分商品無折扣優惠(促銷品除外)

※結帳時，請出示護照與登機證等(出境及班機證明文件)

特色1 同機場免稅店，享免稅優惠(消費稅·菸酒稅·關稅)。

特色4 約50種品牌、2萬項商品。

特色2 省去複雜的免稅手續。

特色5 提供中文服務。

特色3 商品於福岡機場辦完出境手續後領取。

特色6 天天舉辦特惠活動。

影印無效 有效至: 2018/1/31



9100181801312



福岡県福岡市中央区天神2-1-1福岡三越9F(天神站步行約3分)

Tel:092-738-9100 <http://www.fuk-df.co.jp/>

營業時間:10:00~20:00(元旦除外，全年無休) ※若遇福岡三越盤點等，暫停營業

Facebook

Instagram



KIX DUTY FREE 關西國際機場第一航廈免稅店 暢遊大阪 尊享優惠！



讀者限定優惠！
免稅外，再享
5% 優惠折扣

Supported by JTCI

(拍照無效)

關西國際機場 第一航廈免稅店

KIX DUTY FREE

Duty Free Shop
Cosmetics & Fragrances *Les Cosme*

煙酒

同樣享有
折扣優惠



5% OFF!!

店內主要商品●酒、煙、化妝品、香水、雜貨等

※日本化妝品、香水、食品等部分商品不在折扣範圍內

■請在結帳時，出示本券 ■不可與其他優惠券同時使用 ■此優惠活動可能會在無任何預先通知的情況下變更或終止 ■各店鋪銷售商品種類略有不同，詳細請諮詢店員 ■此優惠券只能在 KIX DUTY FREE (第一航廈關西機場直營免稅店) Duty Free Shop *Les Cosme* 使用。

電子版優惠券

有效期限：
2018年3月底



看見了嗎?
我在「名山堀」～
享受恬靜懷舊時光!
鹿兒島・宣傳部長 ぐりぶー



日本著名電器藥妝綜合商場

BIC CAMERA

除相機、家電外，還有各種豐富產品



電器優惠券

照相機、家電、手錶、玩具 etc



藥妝優惠券

藥品、化妝品、日用品

8%^{Tax-Free} + 7%^{Coupon}
OFF OFF

8%^{Tax-Free} + 5%^{Coupon}
OFF OFF

Apple產品、勞力士、Nintendo Switch遊戲機本體、酒類、藥品、化妝品、Outlet商品、二手商品等可以免稅，但是沒有額外的折扣。
遊戲機本體、藥品、化妝品、食品適用於8%OFF + 5%OFF折扣券。不能與其他的優惠活動、折價券同時使用。在Air BIC CAMERA店折扣額有時會有所不同。

影印或出示手機畫面即可

(カウントJAN)



(自動積引 JAN)



*家電・ドラッグ共通の積引き
クーポンです。自動的にそれぞれ
適切な積引きがされます。必ず①、②両方をスキャンの上、
会計をお願い致します。

有效至
2018/1/31



網上預留，店內付款提貨

搜索



預留



BIC CAMERA
DELIVERY



機場配送



酒店配送



BIC CAMERA 日本全國共有 43 家門店 全年無休

九州
3店鋪



天神1號館

福岡縣福岡市中央區
今泉1-25-1
OPEN
10:00AM ~ 9:00PM

地圖 Page ▶ 10P



天神2號館

福岡縣福岡市中央區
天神2-4-5
OPEN
10:00AM ~ 9:00PM

地圖 Page ▶ 10P



鹿兒島中央站店

鹿兒島縣鹿兒島市中央町1-1
OPEN 10:00AM ~ 9:00PM

地圖 Page ▶ 10P

有樂町

新宿

秋葉原

池袋

澀谷

北海道

新橫濱

川崎

名古屋

京都

大阪

廣島

etc



BIC CAMERA GROUP



KOJIMA
×
BIC CAMERA

函館、沖繩等



Sofmap

秋葉原等

人氣商品一應俱全的綜合精品店



Air BIC CAMERA



Yurikamome線台場站

步行即可到達。

AQUA CITY ODAIBA 店

OPEN 11:00AM ~ 21:00PM

在成田和羽田機場也有店鋪

- 成田國際機場第二候機樓店
- 羽田機場國際線候機樓店

Air BIC CAMERA成田機場店和羽田機場店在出入境辦理處外側・請注意辦理日本出境手續後・將不能再光顧。

免稅8%OFF + 7%OFF可在BIC CAMERA, KOJIMA, Sofmap所有店舖使用 - 免稅8%OFF + 5%OFF可在BIC CAMERA, KOJIMA店內的營業區使用 - 部分店舖沒有營業區。

蘋果純正品、コレクターズ、Nintendo Switch本体、酒類、藥、化妝品、アウトレット品、中古品など割引対象外商品があります。免稅8%OFFは対象です。ゲーム機本体は免稅8%OFF + 5%OFFです。他のキャンペーン、クーポンとの併用はできません。

Air BIC CAMERAは割引率が異なる場合があります。免稅8%OFF + 7%OFFクーポンはピックカメラ、コジマ、ソフマップ全店でご利用いただけます。免稅8%OFF + 5%OFFクーポンはピックカメラ、コジマドラッグコーナーをご利用いただけます。

一部取り扱いない店舗がございます。Air BIC CAMERA成田空港店、羽田空港店はイミグレーションの前にあります。出港手続きをした後ではお立ち寄りいただけません。ご注意ください。コピー不可。